



LETNO POROČILO

JAVNEGA ZAVODA

CENTER URBANE KULTURE KINO ŠIŠKA

ZA LETO 2018



proračunski uporabnik:	JAVNI ZAVOD CENTER URBANE KULTURE KINO ŠIŠKA
sedež:	Trg prekomorskih brigad 3, Ljubljana
šifra proračunskega uporabnika:	38490
šifra dejavnosti:	90.040
matična številka:	3313069000
odgovorna oseba:	Simon KARDUM, direktor
poslovno poročilo pripravili:	Simon KARDUM, direktor s sodelavkami in sodelavci
računovodsko poročilo pripravil:	RE plus d. o. o.
sedež:	Dunajska cesta 156, Ljubljana
matična številka:	1646508
davčna številka:	85848638
šifra dejavnosti:	69.200
odgovorna oseba za sestavo:	Stane Kralj



NAGOVOR DIREKTORJA

V desetem letu delovanja je bil Kino Šiška v programskem in poslovnem smislu uspešen. V letu 2018 smo bili lahko upravičeno ponosni na izpeljavo več mednarodnih projektov (MENT Ljubljana, CoFestival, Tinta, evropski projekti in mreže), na promocijo slovenskih umetnikov, na nadgrajeno drugo leto delovanja galerije DobraVaga, na rekordni obseg dogodkov, na povečano obiskanost naših dogodkov, na izjemno medijsko prepoznavnost v državi in v širši regiji. O vsem tem priča tudi veliko število dobljenih nagrad in priznanj. Poslovno leto smo zaključili pozitivno, navkljub zmanjšanju izkupička od prodanih vstopnic. Ohranili smo pogodbene višine sponzorskih sredstev, bili zelo uspešni pri kandidaturah na večletne razpise države in pridobili dodatna evropska sredstva (na primer v okviru projekta INES – Innovative Network of European Showcases in Liveurope). Leto 2018 je bilo tudi leto realizacije več postopkov javnih naročil in nakupa nujno potrebne tehnične opreme. Z namestitvijo urbanega pohištva (donacija) smo uspešno zaključili 1. fazo revitalizacije Trga prekomorskih brigad. Sprememba komunikacijske strategije (spletna stran, nova aplikacija, socialni mediji) se je izkazala za pravo odločitev. Verjamem, da bomo s pomočjo ustanoviteljice, države, EU in čedalje večjega števila partnerjev, ustvarjalcev in obiskovalcev tudi v bodoče izpolnjevali načrtovane zaveze.

Simon Kardum
direktor



V Šiški, 26. 2. 2019



1. POSLOVNO POROČILO, SPLOŠNI DEL

Javni zavod CENTER URBANE KULTURE KINO ŠIŠKA je z odlokom številka 032-12/08-13 z dne 4. 2. 2008 ustanovila Mestna občina Ljubljana. Namen ustanovitve zavoda je ustanoviti multikulturni center, ki bo deloval na področju sodobne urbane kulture tako na območju Mestne občine Ljubljana kot tudi v širšem slovenskem in mednarodnem okolju.

1.1. Zakonske in druge podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega zavoda

- Zakon o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91, spremembe Ur.l. RS, št. 45I/94 Odl.US: U-I-104/92, 8/96, 18/98 Odl.US: U-I-34/98, 36/00-ZPDZC, 127/06-ZJZP).
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 96/02, spremembe Ur.l. RS, št. 123/06-ZFO-1, 7/2007 Odl.US: U-I-35/04-11, 53/07, 65/07 Odl.US: U-I-276/05-11, 77/07-UPB1, 56/08, 94/09 Odl.US: U-I-278/07-17, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17 in 21/18 - ZNOrg).
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 - UPB, 14/13 - popr., 101/13, 55/15 - ZfisP in 96/15 - ZIPRS 1617 in 13/18)
- Zakon o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 - ZJN - 3 in 14/18)
- Zakon o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06 - UPB, 117/06 - ZDavP-2, 23/14, 50/14, 19/15 - odl. US, 102/15 in 7/18)
- Zakon o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07-UPB)
- Resolucija o nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (Uradni list RS, št. 99/13)
- Zakon o medijih (Uradni list RS, št. 110/06-UPB), 36/08 - ZPOmK-1, 77/10 - ZSFCJA, 90/10 - odl. US, 87/11 - ZAvMS 47/12, 47/15 - ZZSDT, 22/16 in 39/16)
- Zakon o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 63/07 - uradno prečiščeno besedilo, 65/08, 69/08 - ZTFI-A, 69/08 - ZZavar-E in 40/12 - ZUJF)
- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 108/09-UPB, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11 - ORZSPJS49a, 27/12 - odl. US, 40/12 - ZUJF, 46/13, 25/14 - ZFU, 50/14, 95/14 - ZUPPJS15, 82/15, 23/17 - ZDOdv 67/17 in 84/18)
- Zakon o delovnih razmerjih (Uradni list RS, št. 21/2013, 78/2013 - popr., 47/15 - ZZSDT, 33/16 - PZ-F, 52/16 in 15/17 - odl. US)
- Kolektivna pogodba za negospodarske dejavnosti v Republiki Sloveniji (Uradni list RS, št. 18/91-I, 53/92, 13/93 - ZNOIP, 34/93, 12/94, 18/94 - ZRPJZ, 27/94, 59/94, 80/94, 64/95, 19/97, 37/97, 87/97 - ZPSDP, 3/98, 3/98, 39/99 - ZMPUPR, 39/99, 40/99 - popr., 99/01, 73/03, 77/04, 115/05, 43/06 - ZKoliP, 71/06, 138/06, 65/07, 67/07, 57/08 - KPJS, 67/08, 1/09, 2/10, 52/10, 2/11, 3/12, 40/12, 1/13, 46/13, 95/14, 91/15, 88/16 in 80/18)
- Kolektivna pogodba za javni sektor (Uradni list RS, št. 57/08, 86/08, 112/08, 3/09, 16/09, 23/09, 33/09, 48/09, 91/09, 31/10, 83/10, 89/10, 59/11, 6/12, 40/12, 22/13,, 46/13, 101/13 - ZIPRS1415, 95/14, 91/15, 21/17, 46/17, 69/17 in 80/18)



- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti (Uradni list RS, št. 45/94, 39/96, 40/97 - ZDMPNU, 39/99 - ZMPUPR, 82/99, 102/00, 52/01, 64/01, 43/06 - ZKoliP, 60/08, 61/08, 32/09, 22/10, 83/10, 89/10, 40/12, 51/12, 3/13, 46/13, 67/13, 7/14, 106/15, 46/17, 2/17 - popr. in 80/18)
- Uredba o načinu priprave kadrovskih načrtov posrednih uporabnikov proračuna in metodologiji spremljanja njihovega izvajanja za leti 2018 in 2019 (Uradni list RS, št. 3/118)
- Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2018 in 2019 (Uradni list RS, št. 71/17, 13/18 - ZIF-H in 83/18)

1.2. Dolgoročni cilji zavoda, kot izhajajo iz večletnega programa dela

Kino Šiška bo v naslednjih letih učvrstil svoj položaj na mednarodnem kulturnem trgu. Za to obstaja več dobrih razlogov: kakovosten in raznovrsten program, visoka obiskanost dogodkov (tudi tujih obiskovalcev), obsežno sodelovalno omrežje z domačimi in tujimi producenti in promotorji, medijska umeščenost, izvrstna logistika in razpoložljiva tehnična infrastruktura, ki jo posodabljammo vsako leto. Za uresničevanje strategije (veljavna je do vključno 2020) sta vitalnega pomena vključevanje v mednarodni prostor (projekti in mreže). V obdobju od otvoritve je postalo jasno, da je Šiška s svojimi vsebinami postala prepoznavna na lokalni in mednarodni ravni. Kino Šiška je s pomočjo ustanoviteljice še dodatno razširil programska obzorja, tako da lahko v naslednjih letih pričakujemo še dodatno profiliranje programa in s tem tudi višjo programsko podporo vseh naših podpornikov, vključno z občinstvom.

Poseben poudarek v Kinu Šiška ostaja na glasbeni umetnosti, kjer ob redni dejavnosti še posebej skrbimo za gostovanjsko in festivalsko politiko na drugih prizoriščih in v tujini. Čaka nas torej nadgrajevanje programa, ki bo še naprej stavil na vrhunske glasbene dogodke vseh zvrsti (npr. z izjemno uspešnim festivalom MENT Ljubljana in medletnim predstavljanjem in mreženjem slovenskih promotorjev in glasbenih skupin v okviru MENT platforme) ter na tiste oblike sodobne umetnosti, ki s svojimi konceptualnimi zastavki prebivajo ustaljene okvire (npr. sodelovalni CoFestival, Tinta in galerijsko-razstavni projekt DobraVaga). Pomembne so seveda tudi premierne pojavitve na vseh področjih. S projektnimi aktivnostmi bomo še nadgrajevali tako glasbeni kot konferenčni del MENTa. Zelo pomemben segment tvorijo tudi koprodukcije na novomedijskem in uprizoritvenem področju. Niša, ki se je še posebej prijela v zadnjih letih, je posvečena mladim vizualnim umetnikom, oblikovalcem ter platformam (npr. Stripolis oziroma festival Tinta; mednarodni projekt Common Space). Posebno skrb Kino Šiška posveča ranljivim skupinam, izobraževanju mladostnikov (delavnice in ostali javni dogodki), kulturno-umetniški vzgoji in angažiranim premislekom o fenomenu »urbanega« in kulturne politike. Napovedujemo izvedbe zaključkov festivala Bobri, druge dogodke za mladino ter otroke in glasbene dogodke na zunanjih prizoriščih, med drugimi tudi nadaljevanje celodnevne prireditve Šiška Open.



1.3. Letni cilji zavoda

Koncept programa Kina Šiška je bil v letu 2018 v fazi izvedbe pomembnih koncertnih in drugih dogodkov in profiliranja programa na slovenskem in evropskem kulturnem zemljevidu. Izvedli smo obsežen, kakovosten in raznovrsten program, dosegli najvišjo letno obiskanost dogodkov in galerije DobraVaga doslej, krepili sodelovanje z domačimi in tujimi producenti in organizatorji (festival MENT Ljubljana, MENT platforma, CoFestival in Tinta), okrepili medijsko umeščenost v širši regiji, ter z različnimi vizualnimi, debatnimi, humanitarnimi, družbeno odgovornimi in ostalimi projekti socializirali objekt z okolico (Šiška Open in delna revitalizacija Trga prekomorskih brigad). Uspešno smo promovirali slovenske umetnike v tujini in razširili ponudbo na področju razstav, predvsem zaradi DobreVage, in AV-umetnosti. Zelo uspešno smo sodelovali s partnerji v evropskih projektih in najuspešneje doslej pridobivali namenska sredstva za posamične projekte: večletni INES projekt v okviru MENTa; Liveurope; EDN; večletni projekti iz državne blagajne. Šiška je svojimi vsebinami in članstvi postala prepoznavna na mednarodni ravni. V skladu s poslanstvom na prvem mestu ostaja glasba, sledijo program na uprizoritvenem in intermedijskem polju, vizualne umetnosti in umetniške intervencije ter odmevna filmski program in program kulturno- umetnostne vzgoje.

Poseben poudarek je v Kinu Šiška ostal na koncertni dejavnosti, kjer smo po mnenju publike in medijev uspešno izvedli večino glasbenih dogodkov na matičnih prizoriščih (Katedrala in Komuna) in drugod. Organizirali smo odmevno četrto edicijo festivala MENT Ljubljana in doslej najboljše akcijo predstavljanja slovenskih bendov v tujini (MENT platforma). Producirali smo tudi dobro obiskan open-air dogodek Šiška Open, uspešno izvedli četrto sezono Špillige, posredno podprli gostovanja slovenskih bendov v tujini na referenčnih prizoriščih in gostili celo kopico vrhunskih izvajalcev vseh glasbenih žanrov. Med domačimi promocijskimi koncerti izpostavljamo naslednje izvajalce: Demolition Group, Katalena, Natriletno kolobarjenje s praho, Milko Lazar & Bojan Gorišek, Matter in MRFY. Med tujimi pa: King Krule, Kraftwerk, Milky Chance, The Game, Nils Frahm, Peaches, the Sonics, Ariel Pink, Anna Calvi, koncerti v okviru Druge godbe in Punk in Drublic Festival (na trgu pred Šiško).

Uspešne so bile tudi sedma izvedba mednarodnega plesnega CoFestivala in nekatere ekskluzivne premierne ali nagrajene uprizoritve (Skupaj, Odilo). Nadvse uspešen preboj nam je uspel z vizualnimi projekti in galerijskim prostorom DobraVaga, ki je presegel programska in statistična pričakovanja. Projekt sodi v širše polje kulturnih in kreativnih industrij ustvarjalcev najmlajše generacije (samostojne in skupinske razstave, mednarodni projekti kot so Off the Hook, AppointMENT). Nadaljevali smo z dobro obiskanim ciklom stripoljubcev Stripolis in mednarodnim festivalom Tinta.

Na področju intermedijskih umetnosti izpostavljamo mednarodno konferenco Taktika in praksa #6 in Svetlobno gverilo: Barve. Bogata je bila tudi avdiovizualna ponudba slovenskih premier dokumentarnih filmov (Burden, Don't Break Down, Električne sanje, Ti lahko idr.).



Poleg mednarodnega sodelovanja smo se aktivno vključevali tudi v mednarodne mreže. Na glasbenem področju smo nadaljevali Liveurope, katerega član je Kino Šiška postal konec leta 2016. Članstvo je prineslo tudi sredstva za gostovanja tujih glasbenikov v Sloveniji v letu 2018 in dalje. MENT Ljubljana nadaljuje uspešno mreženje v prestižni evropski mreži ETEP (European Talent Exchange Programme). V mreži sodeluje 90 evropskih festivalov, ki s svojimi medijskimi partnerji (radijskimi postajami EBU) aktivno pospešujejo kroženje evropskega glasbenega repertoarja tako po festivalih kot tudi v radijskem etru. Partnersko smo nadaljevali mednarodni projekt INES, ki združuje najpomembnejše t.i. showcase festivale v Evropi.

CoFestival in program uprizoritvenih umetnosti se vključujeta tudi v evropsko plesno mrežo EDN (European Dancehouse Network), mednarodno uprizoritveno mrežo Dance on Tour in nemško državno plesno zvezo NPN (National Performance Netz). Nadaljujemo članstvo v Trans Europe Halles, evropski mreži neodvisnih kulturnih centrov, in fundaciji Anna Lindh.

1.4. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev

Kot je razvidno iz nadaljevanja vsebinskega poročila po področjih in komentiranih skupnih statističnih podatkih, je Kino Šiška v letu 2018 v celoti uresničila in tudi presegla zadane cilje kot smo jih napovedali v letnem načrtu in strategiji zavoda. Povečali smo skupno število dogodkov, povečali obiskanost prizorišč, zvišali cenovno dostopnost plačljivih dogodkov ter (brez obiska DobreVage) dosegli nad 100.000 obiskovalcev v enem letu. Primerjalno se je v letu 2018 znižalo število prodanih vstopnic, predvsem zaradi koncertov v letu 2018, za katere smo vstopnice prodajali in evidentirali že v letu 2017. Bili smo zelo uspešni na državnih večletnih razpisih sofinanciranja.

Ko smo napovedali, je večina dogodkov nastala v sodelovalnih okvirih. Močno so izstopali zahtevni mednarodni in domači projekti, med drugim MENT Ljubljana in MENT platforma, Tinta stripovski festival, DobraVaga in CoFestival.

Zvišala se je tudi medijska pozornost in bistveno povečala obisk spletne strani in sledljivost naših socialnih medijev. Posebej izpostavljamo sodelovanja z Valom 202 in ostalimi mediji (Mladina in Radio Študent).

Nadaljujemo s tradicijo kakovostnih tujih in domačih dogodkov in sodelovanj s partnerji. Ohranjamo popuste za ranljive skupine, izpeljali smo peto izdajo odmevne akcije proti zastojarski kulturi (Kulturni evro), ki je dobila zveste sledilce ne le v Sloveniji, temveč tudi v tujini. Še vedno ostajamo edina ustanova v Sloveniji, ki nudi brezplačen vstop na vse javne dogodke senzorno in gibalno oviranim osebam in njihovim spremljevalcem. S finalom Špil lige in združitvijo Festivala Šiškafejst smo se predstavili na delno revitaliziranem Trgu prekomorskih brigad (celodnevna prireditev Šiška Open). Posebno pozornost smo namenili tudi programu za mlade in izvedbi zaključka festivala Bobri. Pridobili smo več pomembnih sponzorjev/donatorjev za podporo MENT festivala, DobreVage in nakup urbanega pohištva na šišenskem trgu.



Z mestnimi (javnimi) in lastnimi sredstvi prenavljamo notranjost objekta (tekoče in investicijsko vzdrževanje) in kupujemo najnujnejše kose nove opreme. Sklenili smo pogodbo s čistilnim servisom in obnovili pogodbi z računovodskim in pravnim.

Kadrovska slika se je malenkostno spremenila. Preko razpisa Ministrstva za kulturo in s pomočjo evropskih sredstev smo pogodbeno za eno leto zaposlili sodelavko Urško Črnič, prek javnih del pa Almedino Meštrovič. Pogodbeno smo angažirali tudi novega stalnega zunanjega sodelavca Matjaža Komela (oblikovanje).

Ocenjujemo, da je zavod z vidika vsebin ter po ostalih kazalcih dosegel in presegel zastavljene cilje in naloge.

1.5. Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa

Nedovoljenih in nepričakovanih posledic v letu 2018 nismo zaznali.

1.6. Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev glede na pretekla obdobja

Tako kot prejšnje leto je zavod dosegel višje prihodke ter ob skromnem povečanju stroškov leto zaključil pozitivno.

1.7. Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila

Podatki so predstavljeni v računovodskem delu poročila.

1.8. Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora

Vodstvo meni, da je sistem notranjih kontrol in finančnega nadzora v zavodu ustrezen. Poročilu prilagamo Izjavo o oceni notranjega nadzora javnih financ.

1.9. Pojasnila na področjih, kjer zastavljeni cilji niso bili doseženi

Vodstvo ocenjuje, da je zavod dosegel vse programske cilje, ki si jih je zastavil za leto 2018, in hkrati, da je poslovanje zaključil uspešno.



2. POSLOVNO POROČILO, POSEBNI DEL

2.1. Organi zavoda in vodstvo

Zavod vodita:

- svet zavoda in
- direktor.

Svet zavoda od 22.5.2014 dalje:

Predsednik sveta zavoda: **dr. Gregor TOMC** (predstavnik MOL)

Namestnik predsednika Sveta zavoda: **mag. Jaka MIHELIČ** (predstavnik zaposlenih)

Člani:

Eva STRMLJAN KRESLIN (predstavnica MOL)

Vanda STRAKA VRHOVNIK (predstavnica MOL)

Silva ČRNUGELJ (predstavnica MOL)

dr. Eva VRTAČIČ (predstavnica Fakultete za družbene vede – zainteresirane javnosti)

Uroš VEBER (predstavnik Asociacije – Društvo nevladnih organizacij in samostojnih ustvarjalcev na področju umetnosti in kulture – zainteresirane javnosti)

Direktor zavoda je **Simon KARDUM**.

Direktor ima dva pomočnika:

- za menedžment in finance **Mitja BRAVHAR** in
- za glasbeni program **Matjaž MANČEK**.

2.1. Zaposleni

Zavod ima konec leta 2018 devet (9) zaposlenih za določen čas, vezanih na mandat direktorja.

- Simon Kardum, direktor
- Mitja Bravhar, pomočnik direktorja za menedžment in finance
- Matjaž Manček, pomočnik direktorja za glasbeni program
- Lara Plavčak, vodja projektov
- Rok Avbar, vodja za stike z javnostjo
- Andreja Bolčina, organizatorka kulturnega programa
- Matej Bobič, tehnični vodja
- Darinka Jurečič, poslovna sekretarka VI
- mag. Jaka Mihelič, samostojni strokovni sodelavec

Zavod je ob koncu leta 2017 kandidiral na razpisu Evropskega socialnega sklada za sofinanciranje zaposlitev, ki ga je razpisalo Ministrstvo za kulturo RS za leto 2018. Prejel je pozitiven sklep o izboru upravičenca in z Ministrstvom za kulturo podpisal pogodbo o sofinanciranju programa »Uprizoritvena in multimedijška umetnost«. 1. 4. 2018 smo zaposlili Urško Črnič na delovno mesto



»koordinator in organizator kulturnega programa«. Pogodba je vezana na določeno obdobje zaradi priprave oziroma izvedbe dela, ki je projektno organizirano za že omenjeni projekt kulturno-umetnostne vzgoje (do 31.3.2019).

Od dne 1.1.2018 do dne 31.12.2018 smo na delovno mesto »organizator kulturnega programa« preko Zavoda za zaposlovanje RS v okviru razpisa »Javna dela 2018« zaposlili Almedino Meštrovac. Sofinanciranje delovnega mesta v višini 75 % je kril Zavod za zaposlovanje RS, preostanek, v višini 25 % pa javni zavod iz lastnih sredstev.

Zaposleni Pieri Ravnikar, na delovnem mestu »umetniški vodja programa«, je dne 31.1.2018 sporazumno prenehalo delovno razmerje. Omenjeno delovno mesto smo začasno zamrznili, preko javnega razpisa pa izbrali novo sodelavko Laro Plavčak in jo s 1.2.2018 zaposlili za določen čas na delovno mesto »vodja projektov«. Izbrano v celoti financira MOL.

Na osnovi Soglasja Ministrstva za kulturo in Pravilnika o uvrstitvi delovnih mest ravnateljev in direktorjev v plačne razrede znotraj razponov plačnih razredov je od 1.1.2018 delovno mesto »direktor kulturnega doma« razvrščeno v 51. plačni razred (za štiri plačne razrede višje). Ob tem je bila avtomatična tudi višja razvrstitev (za štiri plačne razrede) za pomočnika direktorja za menedžment in finance ter pomočnika direktorja za glasbeni program (46. plačni razred).

Na podlagi 1. odstavka 7. člena Uredbe o napredovanju javnih uslužbencev v plačne razrede (Uradni list RS, št. 51/08) so v letu 2018, točneje s 1.12.2018, napredovali 3 zaposleni za dva plačna razreda in sicer: Matej Bobič v okviru VII. tarifnega razreda, Andreja Bolčina v okviru V. tarifnega razreda in Darinka Jurečič in v okviru VI. tarifnega razreda.

Poleg zaposlenih pri delovanju zavoda je redno sodelovalo še 33 zunanjih sodelavcev, in sicer v tehničnem korpusu 13, na programu 14 in v administraciji 6.

2.3. Izvedba programa

2.3.1. Glasbene umetnosti

Glasbeni program Kina Šiška je tudi v letu 2018 ostal žanrsko odprt in osredotočen zlasti na podpiranje kvalitetne in aktualne produkcije, kar je bilo opaženo in pohvaljeno tako s strani strokovne kot ljubiteljske in zainteresirane javnosti. Obenem se je ohranilo in okrepilo tudi sodelovanje z referenčnimi producenti, promotorji, založbami, agencijami in ostalimi akterji domačega in mednarodnega glasbenega sveta. Nadaljevali in nadgrajevali smo uspešne glasbene cikle prejšnjih let, hkrati pa seveda skrbeli za kontinuirano, celoletno ponudbo koncertov tako že uveljavljenih imen, kot tudi novih, aktualnih, vzpenjajočih se glasbenikov in skupin tuje in domače glasbene scene.



Soproductentsko smo tudi v letu 2018 uspešno podprli in nadgradili programsko shemo festivalov Tresk, Druga godba in Sonica ter koncertnih ciklov Zvo.Či.Ti. (Zavod CONA), Re-Humanizacija (Zavod Sploh) ter Impronedeljek (lastna produkcija).

Zelo pomembni in uspešni so bili tudi samostojni nastopi slovenskih glasbenih ustvarjalcev, večinoma v kontekstu izida njihovih novih studijskih albumov ali visokih obletnic delovanja. Med odmevnejšimi gre izpostaviti koncerte legendarnih slovenskih izvajalcev, kot so na primer Demolition Group. Nove albume so predstavili Manca Udovič, Katalena, Natriletno kolobarjenje s praho, Real Life Version. Nove jazzovske projekte so predstavili Milko Lazar & Bojan Gorišek ter Igor Lumpert, predvsem pa sta veliko dvorano Katedralo na naše veliko veselje napolnili dve skupini najmlajše generacije: Matter s promocijo novega albuma in – v okviru praznovanja 9. obletnice – mladi novomeški rock upi MRFY. Poseben, kot običajno razprodan, je bil zaključek Izštekanih, tokrat s kar dvema terminoma.

V letu 2018 smo nadaljevali tudi prakso podpore mlajšim neuveljavljenim domačim skupinam in posameznikom, ki smo jim priložnost, da se predstavijo širši publiki in mednarodno uspešnim kolegom, dali ob mnogih koncertih tujih izvajalcev v vlogah predskupin.

Koncertni cikel Indekš, ki je potekal šest let in bil uveden leta 2012 z namenom spodbuditi mlajše glasbene navdušence k obisku koncertov manj znanih bendov, se je izpel v svojem promocijskem formatu, tako da smo ga v letu 2018 reformirali v cikel Liveurope, v katerem smo se s podporo projekta EU fokusirali na uveljavljajoče se evropske glasbene izvajalce.

Izvedli smo tudi peto sezono Špil lige, nove serije dogodkov namenjenih zlasti srednješolski populaciji in najmlajšim glasbenim skupinam. Finale je bil realiziran junija 2018 na Trgu prekomorskih brigad pred Kinom Šiška v okviru open-air dogodka Šiška Open. Z natečajem za Špil ligo 2018/19, izpeljanim med poletjem, smo k sodelovanju privabili aktivne srednješolske glasbene skupine in posamezne glasbene izvajalce, med katerimi je žirija izbrala tiste, ki se na petih dogodkih v novi sezoni predstavljajo javnosti in strokovni komisiji v živo. S tem vstopajo tudi v boj za možnost nastopa na večjem slovenskem festivalu oziroma koncertnem dogodku. Z ocenjevalno/tekmovalno komponento in obljubljen nagrado želi Špil liga dodatno stimulirati mlade ustvarjalce k temu, da (prvič) stopijo iz anonimnosti svojih vadbenih prostorov, da aktivno vstopijo na slovensko glasbeno sceno, se preizkusijo na (večjih) odrih, soočijo z odzivi publike in – konec koncev – reflektirajo svojo ustvarjalnost in hotenja v zvezi z glasbenim ustvarjanjem pri nas. Na drugi strani Špil liga spodbuja k interaktivnosti in vključenosti mlade publike ter z njim prilagojenimi vsebinami in načinom prezentacije skrbi za vzgojo prihodnjih generacij koncertnih navdušencev. Poskusno smo pričeli tudi s spletnim prenosom tekmovanja v živo (Šiška TV).

Ob primerjavi realiziranega programa s programskim načrtom za leto 2018 je potrebno pojasniti nekatere razlike med zastavljenim in realiziranim programom: nekateri od predvidenih in prijavljenih koncertov niso bili realizirani. Razlog za to leži v objektivnih okoliščinah (terminska, geografska ali – zlasti – finančna nedostopnost), kar pa smo premoščali s koncerti drugih, sorodnih



izvajalcev, s katerimi smo obdržali predvideno programsko (kvalitativno in kvantitativno) uravnoveženost.

Učinki in kazalci uspešnosti:

- znižali smo povprečno ceno vstopnic, povečali pa število koncertnih dogodkov in se osredotočili na kompleksnejše postavitve;
- ohranili smo zasedenost glasbenih dogodkov;
- doživeli smo izjemno pozitiven odziv strokovne javnosti (recenzije v domačih in tujih medijih);
- s premišljeno promocijo v tujini opažamo konstantni delež prisotnosti tuje publike;
- mreženje v evropskem prostoru je bilo izjemno uspešno.

Realizirani koncerti v 2018:

- **01. sklop ALT POP:** King Krule, Kraftwerk (Hala Tivoli), Sextile, Ghostpoet, Milky Chance, Conner Youngblood, The Game, Supersuckers, Nils Frahm, Deerhoof, Wrekmeister Harmonies, Wolf Parade, Peaches, cikel Poletje v Šiški (Julia Adal ft. Killabeatmakers & Les Flatmates), Japandroids, Calexico, Ariel Pink, The Sonics, Son Lux, God Is An Astronaut, Sun Kil Moon, Anna Calvi, Knowler, My Baby, The Tiger Lillies.
- **02. sklop LIVEEUROPE** Decibelles, Ju, Dope Calypso, Leyya, Soviet Soviet, Dogs in Kavala, Hogni, The Bongo Club, Carnival Youth, Blue Crime, Crush, The Gentleman, Egret, Pi, Dimitrije Dimitrijević, Altin Gün, LA Jungle, Svemirko, Laurel, The Homesick, Tsar B, Zagami Jericho.
- **03. sklop SAMOSTOJNI KONCERTI DOMAČIH (in regionalnih) IZVAJALCEV:** Manca Udovič ft. Nina Kraljić s projektom Romanca, Real Life Version, Dani Kavaš + Anti-pop partnerstvo, Partibrejkers, Vizelj, Katalena, Demolition Group, Klemen Slakonja & Big Band RTV Slovenija, Šiška Open: Prismojeni Profesorji Bluesa, MRFY, Marko Hatlak, Natriletno Kolobarjenje, Matter, Nipplepeople, Bojana Vunturišević, Marko Louis, Izštekan.
- **04. sklop ELEKTRONIKA & EKSPERIMENT:** Anthony Pateras & ErikM, Pre:gon zime – Praznovanje 10 let Radia Cone, Laurel Halo, cikel Zvo.či.ti Sounding Duo (Ana Kravanja & Laura Netz, Borut Savski & Disinformation, Mauricio Valdes & Seppo Grundler), cikel Re_humanizacija (12.3., 9.4.), Zasavje Noisefest International (Damien Dubrovnik, Hiroshi Hasegawa, Ontervjabbit), Junij v Ljubljani (Visionist & Pedro Maia, Nina Hudej), Daphni, Gnučči, Sonica Festival, Re-humanizacija.
- **05. sklop HARD'N'HEAVY:** Kreator, Vader, Dagoba, Amenra, Boris, Therion, Imperial Age, Null Positiv, Motorpsycho, Slam Jam Vol. 3 (Within Destruction, Walking Dead on Broadway, Vasectomy, Morywa), Trivium, Power Trip, Venom Prison, Punk in Drublic Festival (NOFX, Mad Caddies, The Bronx, Bad Cop Bad Cop, Snuff, The Mo(r)ons), Iced Earth, Brujeria, Richie



Kotzen, Mr. Big, Abbath, Primal Fear, Life Of Agony, Hammerfall, Behemoth.

- **06. sklop GLASBE SVETA:** Big Band RTV Slovenija: Imer Traja Brizani in Amala / posebni gost: ferus Mustafov, Femi Kuti & The Positive Force, Druga Godba festival (Ibeyi, Naji ft. N'toko, James Holden & The Animal Spirits, Los Piranas, Olfamoštvo, BeatMyth).
- **07. sklop JAZZ & BLUES:** serija večerov improvizirane glasbe Impronedeljki (15.1., 29.1., 12.2., 19.2., 5.3., 19.3., 9.4., 23.4., 14.5., 28.5. in 21.6.), Piano Day (Peter Broderick + Rok Zalokar), Anarchist Republic of Bzzz, The Grandmothers of Invention, Milko Lazar & Bojan Gorišek, Igor Lumpert, Keziah Jones.
- **08. sklop NAŠI** – predskupine: Plastic Knives, Marinada, Warrego Valles, Futurski, EightBomb, Joker Out, Infected, Le Serpentine, 7AM, Zala Kralj & Gašper Šantl.
- **09. sklop TRESK festival 2018:** Grupa 92, Buraza, Container Doxa, zero6teen.

Festivalski program:

- **01. sklop: MENT Ljubljana – festival in konferenca;**
- **02. sklop: MENT platforma:** Udeležba na strokovnih konferencah in produkcijska ter promocijska podpora na mednarodnih glasbenih festivalih;
- **03. sklop: JUNIJ V LJUBLJANI.**

MENT Ljubljana – festival in konferenca

Četrty festival in konferenca MENT Ljubljana se je odvil na trinajstih prizoriščih med 31. januarjem in 2. februarjem 2018. V treh dneh je zabeležil 4500 obiskovalcev, največ obiska je bilo zadnji dan, v petek, ko je bil festival razprodan. Na koncertnem delu MENTa je nastopilo 71 izvajalcev iz 23 držav, na odrih so v četrtini primerov stali domači izvajalci, številčnejše pa so bili zastopani tudi izvajalci iz Hrvaške, Avstrije, Rusije, Belgije in Madžarske. Konferenca MENT, ki je odpirala raznolike teme iz sveta založništva, glasbenih trgov v Evropi in novih smernic v glasbeni industriji, je pritegnila 550 glasbenih profesionalcev iz kar 37 držav. Poleg domače strokovne publike, je velik del obiskovalcev konference prišel tudi iz Madžarske, Češke, Avstrije, Hrvaške, Srbije, Rusije in Slovaške.

Prav tako je konferenca gostila srečanja treh pomembnih mednarodnih mrež: svoj "board meeting" je imelo združenje neodvisnih glasbenih podjetij IMPALA, srečanje članov pa sta imeli tudi evropski platformi Liveurope (platforma koncertnih dvoran Evrope) ter festivalska mreža INES (Innovative Network of European Showcases). Vse to priča kako pomemben je v očeh mednarodne profesionalne javnosti zavzema MENT, kar ima vsestranske pozitivne učinke na opaznost in izboljševanje pogojev za mednarodno prisotnost tako naših glasbenih ustvarjalcev, kot tudi akterjev glasbene industrije.



Različni mednarodni in domači odzivi so si enotni, da zavzema MENT Ljubljana ključni položaj med evropskimi festivali, predvsem v regiji, ki povezuje osrednjo Evropo z Balkanom ter zahodne glasbene trge z vzhodnimi.

Izpostavljamo še nekaj tujih medijskih odzivov:

Ramūnas Zilnys, litvanski Lrytas:

"[MENT] privede skupaj najbolj zanimive vzhajajoče evropske skupine."

Zoran Stajčić, hrvaški Ravnododna:

"MENTu je res uspelo vsakemu izvajalcu, popularnemu ali ne, nuditi tisto najpomembnejše – nastop pred polnim klubom."

Elena Krsteva, makedonski Reborn:

"Nepozabna organizacija, odlična programska izbira in čudovito vzdušje v Kinu Šiška ter na Metelkovi. Nagradi za 'najboljši manjši festival' in 'najboljši klubski festival' – povsem na mestu!"

John Robb, britanski Louderthanwar:

"[MENT je] že v ospredju showcase dogodkov, kot sta Tallinn Music Week in By:Larm, ki se ukvarjajo s kulturo ter idejami, dolgočasne 'glasbeni biznis' zadeve pa pustijo drugim, bolj izsušenim zborovanjem. Z lokacijo v Ljubljani predstavlja svetilnik brbotajoče, drzne, briljantne glasbe iz bližnje okolice in Evrope, poleg tega pa podčrtuje naval ruskih bendov vala 'Rusi prihajajo', ki poživljajo sceno in so del tkiva novega podtalja."

Vse to priča, da MENT ni zgolj popestril zimske koncertne in kulturne ponudbe v Ljubljani, temveč se je z večkrat pohvaljenim programom glas o njem razširil tudi po Evropi.

MENT platforma

V okviru podporne dejavnosti platforme MENT je v letu 2018 na različnih tujih festivalih in prizoriščih nastopilo 10 slovenskih zasedb ter izvajalcev: Širom, Jardier, Bowrain, Kukla, Haiku Garden, Futurski, Darla Smoking, MRFY, Katja Šulc, Werefox.

Skupno so izvedli 27 koncertnih nastopov na 13 mednarodnih dogodkih – na mednarodnih festivalih Eurosonic, Tallinn Music Week, WestwayLab, Liverpool SoundCity, Spring Break Poznan, Sharpe Bratislava, Waves Vienna, Slovisky MoMENT Bratislava, BuSH - Budapest Showcase Hub, MonkeyWeek Sevilla, PIN Conference Skopje

Vodji festivala Andraž Kajzer in Matjaž Manček sta MENT Ljubljana (in Kino Šiška) zastopala tudi kot gosta mednarodnih glasbenih konferenc, kjer sta sodelovala na različnih okroglih mizah. Aktivno sta sodelovala na konferencah Tallinn Music Week, Mastering Music Business, Sharpe, SpringBreak, Life At Heart Sweden, Waves Vienna, Linecheck Milano, MonkeyWeek Sevilla, SonicVision Luxembourg, Liverpool SoundCity in BuSH Budapest. MENT je v letu 2018 dobil nagrado European Festival Awards in sicer v kategorijah Najboljši mali festival (Best Small Festival) in Najboljši klubski festival (Best Indoor Festival).

Z dogodkom "Slovenian moMENT", izvedenim v sodelovanju z društvom SKICA (Slovenski kulturno-informacijski center v Avstriji) se je Slovenija ponovno predstavila na festivalu Waves. S SIGIC



(Slovenski glasbenoinformacijski center) pa je MENT ponovno sodeloval pri javnih predavanjih in okroglih mizah o glasbenem poslu, poimenovanih fundaMENT.

Junij v Ljubljani

V sklopu festivala Junij v Ljubljani smo z zavodom MoTA ponovno prispevali sredstva za njihov elektronski dogodek.

2.3.2. Uprizoritvene umetnosti

Gledališke in plesne produkcij s ponovitvami so bile izvajane čez celo koledarsko leto, glavni programski poudarek pa je bil tudi tokrat na mednarodnem festivalskem dogajanju v okviru koprodukcijskega CoFestivala. Leto 2018 je tudi sicer zaznamoval najmočnejši program uprizoritvenih umetnosti v zgodovini Kina Šiška.

Leto smo pričeli s premiero večurnega performansa *Skupaj*. Performerski dvojec Leja Jurišić in Marko Mandić sta se v sodelovanju z režiserjem Bojanom Jablanovcem in pisko Semiro Osmanagić ukvarjala z večnim idealom performansa in nerazrešljivo težavo politike: Kaj pomeni biti skupaj in kako biti skupaj? Projekt je nastal v koprodukciji društva Pekinpah, Vie Negativa in Kina Šiška. Že od januarske premiere je performans v očeh kritiške javnosti in občinstva prejemal pozitivne odzive, med drugim tudi na festivalu Mladi levi in Spider festivalu. Zaokrožili sta jih nagradi na 53. Borštnikovem srečanju. Performans je prejel nagrado Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije (DGKTS) za najboljšo uprizoritev pretekle sezone. Prav tako je prejel tudi nagrado po presoji žirije Borštnikovega srečanja.

Spomladi smo v koprodukciji s Slovenskim mladinskim gledališčem izvedli dve slovenski premieri. Bara Kolenc je v nadaljevanju večletnega avtorskega opusa izvedla premiero *Metamorfoze 4°: Črne luknje*. Predstava se preko metafore črnih lukenj ukvarja z erozijo zahodnjaške tradicije humanizma, ki je v zgodovini imperializma dobila napadalne značilnosti in katere spodvoj vase lahko danes opazujemo v razmestitvi pozicij moči, statusa resnice in etičnih vrednot. V predstavi nastopajo Janja Majzelj, Blaž Šef in Matija Vastl, uvrščena pa je v redni abonmajski program Mladinskega gledališča.

Vrhunec gledališke ustvarjalnosti in produkcijske zahtevnosti je predstavljala krstna uprizoritev *Odilo.Zatemnitev.Oratorij*, ki je nastala po besedni predlogi Petra Mlakarja in Dragana Živadinova, ki je uprizoritev tudi zrežiral. Predstava gledalcu predstavlja lik Odila Globočnika, enega najbolj razvpitih nacističnih vojnih zločincev (sicer slovenskega rodu), ki mu podaja premislek o absolutnem zlu. V naslovni vlogi je nastopil Jure Henigman. Predstava je bila prikazana tudi na mednarodnem festivalu BITEF v Beogradu in na 53. festivalu Borštnikovo srečanje v Mariboru v tekmovalnem programu.

V aprilu 2018 smo v okviru programskih aktivnosti Evropske plesne mreže EDN izvedli tedensko turnejo *Spoznajte Balkan*. Nomadsko potovanje z avtobusom od Ljubljane preko Zagreba, Beograda



in Skopja do Sofije je ponudilo možnost za izmenjavo informacij in praktičnih izkušenj. Z obiskom različnih mest, spoznavanjem ljudi, umetnikov, producentov in predstav pa smo dosegli ključni cilj: in sicer, da se evropski plesni partnerji seznani z obstoječimi potenciali mednarodnega sodelovanja v regiji. In predvsem, da поблиže spoznamo možnosti delovanja in obstoja njihovih organizacij. V zadnjem desetletju so se namreč na tem območju navkljub kruti finančni in infrastrukturni realnosti oblikovali sodobni scenski neodvisni centri ter zrasli nekateri pomembni novi festivali in prostori, ki omogočajo razvoj tega umetniškega izraza.

V oktobru smo dogajanje na odru popestrili s premiero plesno-glasbene predstave *Deblas / Boginje*. Gre za avtorsko plesno-glasbeno predstavo treh avtoric: Urške Centa, Katje Šulc in Kukle, ki so za svoj navdih vzele romsko žensko. Predstava je zasnovana v obliki triptiha, ki skozi tri temeljne postaje – rojstvo, poroka, samota – išče skupne prostore Andaluzije in Balkana, se upira stereotipom, mačizmu in šovinizmu, hkrati pa objema ženskost, strast in lepoto. V okviru mednarodnega programa festivala Mesto žensk so se slovenski publiki predstavili tudi "postpop" genialka, brezkompromisna umetnica, *Lucy McCormick* in njen t. i. Girl Squad.

Lanskoletna izvedba mednarodnega plesnega **CoFestivala** je potekala v Zagrebu 17.11. in od 23. do 29. 11. na različnih ljubljanskih lokacijah; med drugimi v Kinu Šiška, Slovenskem mladinskem gledališču, Stari mestni elektrarni, Muzeju sodobne umetnosti Metelkova, Centru kulture Španski borci, Lutkovnem gledališču Ljubljana in Projektne prostoru Aksioma. Tudi tokrat smo v partnerskem sodelovanju z Nomad Dance akademijo Slovenije združili produkcijske in programske moči. Ogledali smo si vrsto sodobnoplesnih predstav, sodelovali na konferenčnem dogodku, simpoziju, predstavitev in pogovorih, ki smo jih pripravili skupaj s kolektivom BADco., ter posamezna plesna dela spremljali tudi v obliki umetniških instalacij, kratkega dokumentarnega filma in literature.

Na lanskoletni program CoFestivala bi bili ponosni evropski konstruktivisti, saj se z različnimi vidiki zelo močno navezuje na umetniške težnje tega gibanja. Obravnava koreografskih, arhitekturnih, proizvodnih, organizacijskih, tehnoloških, telesnih in s slednjim tudi eksistencialnih materialnosti skoraj vsa dela CoFestivala kompozicijsko prestavlja na raven (interdisciplinarne) umetniške konstrukcije. V njih umetniško delo poleg proizvoda pokaže svoje postopkovne in materialne lastnosti in posebnosti ter – ker gre za plesna ali koreografska dela – hkrati močno določenost s fizikalnimi lastnostmi, ki v plesnih telesih pridobivajo politične in družbene implikacije.

CoFestival je odprl grški koreograf Christos Papadopoulos s kvartetom *Opus*, ki gledalcu zagotavlja tako intelektualni kakor tudi čisti estetski užitek. V dveh uspešnih večerih smo domačemu občinstvu predstavili sedem zgodnjih del ameriške koreografinje Lucinde Childs, in to prav v času, ko je v newyorškem Muzeju sodobne umetnosti potekala retrospektivna razstava, posvečena legendarnemu kolektivu Judson Dance Theatre, v katerem je koreografinja začela plesno pot. Postopkovnost in koreografski konstruktivizem, ki ga je ta kolektiv začel razvijati v 60. letih, se je v zadnjih dveh desetletjih v svojevrstnem plesnem inženiringu preobrazil in izpopolnil pri zagrebškem kolektivu BADco., ki smo mu namenili posebno pozornost. Srbski plesalec in koreograf Marko Milić je prvič po letu 2011 pri nas nastopil s poetičnim koreografskim stripom *Lumi*, v katerem se ukvarja



s fenomenom spletnega zmenkarstva, z Ano Dubljević in Darjo Janošević pa še v predstavi *Koreoerotikon*, v kateri se ustvarjalci ukvarjajo s konstrukti erotičnih plesnih teles v popularni kulturi in antičnih plesnih obrazcih. Libanonski scenski in vizualni umetnik Rabih Mroué, ki je ljubljanskemu občinstvu dobro znan, je z mednarodno zasedbo Dance On Ensemble v predstavi *Slon* koreografsko analiziral taktično telo v vojnih razmerah, nemška koreografinja in vizualna umetnica Anna Konjetzky je v *Odkruških* ranljivo človeško telo konfrontirala z dinamičnimi prostorskimi situacijami, ki spominjajo na konstrukcije nemških gledališko-koreografskih eksperimentov avantgardnega Bauhauša. Nemška plesalka, koreografinja in pedagoginja Gisella Müller v predstavi *Spet jaz, vendar ne sama* v sodelovanju z zvočnima in radijskima umetnikoma Andijem in Hannesom Teichmannom proces konstrukcije koreografskega objekta postavi na stičišče med zvočnim in koreografskim prostorom. Med domačimi umetniki smo predstavili dve premieri: Mala Kline se v predstavi *Song* ukvarja z ljubezenskimi vzgibi človeških ravnanj, Dejan Srhoj pa kompleksen proces tehnološkega razvoja robota, v katerem je kot koreograf sodeloval na Švedskem, predstavlja v mehatronični koreografiji *Robot Nao*. CoFestival smo zaključili z dvema programskima konstantama: sodelovanjem s Slovenskim mladinskim gledališčem in s tematikami, ki se tičejo skupne jugoslovanske in deljene post-jugoslovanske zgodovine. Srbski umetnici Ana Vujanović in Marta Popivoda, ki zadnja leta živita in delata v Berlinu, se podpisujeta pod predstavo *Narodna sprava: Krajine svobode*, v kateri se s koreografskimi elementi lotevata vidikov ženskega antifašističnega boja v času druge svetovne vojne na območju nekdanje Jugoslavije.

Izbrana medijska odmeva:

"V Kinu Šiška se je v petek začela že sedma edicija festivala sodobnega plesa Cofestival, ki si je sodeč po dobrem obisku, ki mu nemara botruje tudi nov, malenkost manj hektičen termin, uspel učvrstiti svoje mesto v festivalski pokrajini." - Dnevnik, 28. 11. 2018

"Predstava v dovršenosti minimalizma in skozi lepoto tehnike jasno pripoveduje zgodbo sodobnega sveta." - Radio Študent o predstavi Opus, 6. 12. 2018

Program smo v celoti realizirali, tako kot smo napovedali v letnem načrtu, razen koprodukcijske premiere dvojca Alien Expres, 2. let, zaradi poškodbe plesalca. Premiero bomo izvedli v marcu 2019.

Učinki in kazalci uspešnosti:

- v letu 2018 smo z raznolikim in mednarodnim programom ponovno uspešno upravičili položaj tudi na področju dramskega, sodobnega gledališča in plesa;
- razvoj CoFestivala z Nomad Dance Akademijo Slovenije, ki je v tem kontekstu postal ustaljen prostor za sodobni ples, tako z vidika umetnikov kot z vidika publike;
- polnomočno članstvo v mreži evropskih plesnih hiš EDN in črpanje evropskih sredstev;
- z različnimi gledališkimi pristopi in načrtovanim programom smo presegli meje med uprizoritveno in novomedijsko umetnostjo. Različne scenske izraze smo združili v mednarodnem CoFestivalu;



- razpoložljiva infrastruktura in dostopna tehnična oprema sta omogočili izvedbo tudi tehnično in scensko zahtevnih mednarodnih in domačih produkcij;
- pozitivni odzivi medijev za to področje umetnosti predstavljajo velik uspeh;
- z uspešno promocijo, predvsem pri izvedbi CoFestivala, smo prepričali obiskovalce, strokovno javnost in partnerje, kar dokazujemo s povečanim številom obiskovalcev, tujih selektorjev in zaključenih šolskih skupin.

2.3.3. Vizualne, intermedijske in avdio-vizualne umetnosti ter drugo

VIZUALNE UMETNOSTI

V letu 2018 je v zgornjem preddverju Kina Šiška stekla tretja edicija Cikla samostojnih razstav, v okviru katere so se javnosti predstavili slovenski umetniki in umetnice mlajše in srednje generacije z aktualno umetniško produkcijo v najrazličnejših medijih: Uroš Weinberger, Blažka Križan, Valerie Wolf Gang, Suzana Brborović, Gašper Kunšič, Helena Tahir, Eva Juričan. Cikel samostojnih razstav je niz razstavnih projektov, ki ga pripravlja kurator ali kuratorka mlajše generacije. V letu 2018 je Cikel kurirala mlada umetnostna zgodovinarica Tia Čiček. S Ciklom mladi kuratorji ob podpori Kina Šiška samostojno razvijajo in predstavljajo svoj vpogled v sodobno produkcijo.

S samostojno razstavo v zgornjem preddverju se je predstavil tudi umetniški tandem Lealudvik (Matjaž Komel, Lea Jelenko) kot zmagovalec mednarodnega zina poziva ZINE VITRINE leta 2017. Razstavo je pospremila izdaja njunega novega umetniškega zina v produkciji Kina Šiška.

S četrto edicijo mednarodnega glasbenega festivala MENT Ljubljana smo nadaljevali s projektom appointMENT in povezali mednarodno glasbeno sceno s sodobno in aktualno likovno produkcijo. Druga edicija umetniških glasbenih plakatov je projekt nadgradila z novo tehniko – 69 ustvarjalcev se je namreč preizkusilo v riso printu oziroma tiskanju z risografom. Risograf je varčen in okolju prijazen tiskalnik japonskega izvora, ki zaradi postopka tiskanja, podobnega sitotisku, omogoča svojevrstno prekrivanje barv in s tem unikaten videz printov. Nabor umetnikov je bil v letu 2018 še pestrejši kot preteklo leto. Mladim domačim so se namreč pridružili ustvarjalci z območja širše balkanske regije, ki delujejo na različnih področjih ustvarjanja, kot so ilustracija, slikarstvo, grafično in industrijsko oblikovanje, risba in grafitarstvo, prav tako raznovrstni pa so bili njihovi načini interpretacije glasbe. Vsak od ustvarjalcev je namreč za pripravo plakata dobil dodeljen bend, ki se je predstavil na samem MENT festivalu. Razstava je bila na ogled v Kinu Šiška in v galeriji DobraVaga. Razstavni projekt je eden redkih v našem prostoru, ki hkrati angažira tako veliko število sodobnih mladih ustvarjalcev s tako raznovrstnimi likovnimi govoricami in področji ustvarjanja, zato ga v osveženi izvedbi nadaljujemo tudi v letu 2019.

V letu 2018 smo z dvema razstavama tudi razširili in poglobili sodelovanje z drugimi institucijami oziroma galerijami na področju sodobne vizualne umetnosti. V sodelovanju z SCCA-Ljubljana in Goethe-Institut Slowenien smo k samostojni razstavi povabili mladega nemškega umetnika Maxa Graua, ki deluje na področjih likovne umetnosti, filma, intermedije, pisanja, knjige umetnika itd. V



zgoranjem preddverju Kina Šiška se je predstavil z razstavo LOVE & WORK [FLOATING], v času rezidence, ki jo je omogočil JSKD pa je pripravil še delavnico na temo performativnega predavanja na SCCA-Ljubljana. V sodelovanju z Galerijo Alkatraz in njihovim prizadevanjem za celostno podporo in promocijo mladih umetnikov pa smo v zgornjem preddverju Kina Šiška postavili razstavo oziroma instalacijo umetnice Brine Ivanetič z naslovom Lupina.

V času festivala Parada ponosa smo v Kinu Šiška gostili razstavo in predstavitev dela ekvadorske fotografinke in aktivistke Paole Paredes Dokler se ne spremeniš. Tema njenega zadnjega projekta so ekvadorski centri, v katerih s prisilnimi metodami poskušajo 'ozdraviti' homoseksualnost in transseksualnost.

Svoje delo in prakso je ob izdaji knjige Slapstick Formalism: Procces, Project, Object predstavil umetnik Brad Downey. Umetnik, rojen v Kentuckyju, deluje v Berlinu, radikalna in navdušujoča dela pa je ustvaril po vsem svetu. Na predstavitvi in pogovoru je spregovoril o svoji umetniški praksi, ki vključuje skulpture, arhitekturo, performanse, instalacije, filme, risbe, kolaže in aktivistične projekte, ki so navdih našli v objektih in dejavnostih vsakdanjega življenja.

Eden od večjih projektov, ki smo jih izvedli v sodelovanju z MOL, je bila stenska poslikava fasade stavbe na Trgu mladinskih delovnih brigad 7. Tekom poletja smo objavili mednarodni javni razpis ter povabili umetnike k predložitvi projektov. Žirija je ocenila 26 prijav in v ožji izbor uvrstila tri. Jeseni je bil nato izveden zmagovalni projekt vizualnega umetnika Leona Zuodarja z naslovom Endangered Species. S poslikavo se je poklonil avtoštoparjem kot izumirajoči vrsti.

Nadaljevali smo s serijo rednih mesečnih stripovskih dogodkov Stripolis, ki se je v šestih letih delovanja vzpostavila kot živahno in pomembno stripovsko srečevališče, ki vključuje in povezuje domače strip ustvarjalce in ostale akterje domače stripovske scene ter širšo zainteresirano publiko, spodbuja refleksijo o vlogi in položaju stripa pri nas in služi izmenjavi izkušenj in znanj ter popularizaciji stripovske ustvarjalnosti. V letu 2018 se je tako odvilo 8 stripovskih dogodkov v obliki predavanj in debat o stripovskem mediju, njegovih različnih pojavnih oblikah ter rabah, branj v živo, dogajanje pa so popestrile še tri edicije Ljubljanskega bazarja stripov (54., 55., 56. edicija).

V sklopu mednarodnega **festivala stripa TINTA 2018**, ki se je odvijal med 2. in 14. oktobrom 2018 na različnih prizoriščih v Ljubljani, s posameznimi dogodki festivalskih partnerjev, pa je segel tudi v Kranj in Koper, je bilo izvedenih več dogodkov različnih zvrsti – razstav, delavnic, pogovorov, predavanj, filmskih projekcij, stripovski sejem, pripovedovalskih in drugih dogodkov, ki so z svojimi vsebinami nagovarjali različne ciljne publike – tako mlado občinstvo kot širšo in strokovno javnost. Festival, ki ga vodi in koordinira Kino Šiška, je povezal številne javne zavode, nevladne organizacije in druge akterje s področja kulturne in umetniške produkcije z namenom popularizacije stripovske ustvarjalnosti: Forum Ljubljana, Zavod VigeVageKnjige, Mestna knjižnica Ljubljana, Knjigarna Azil, Slovenska kinoteka, Slovenski filmski arhiv pri Arhivu RS, Radio Študent, KUD Mreža, Zavod Stripolis, Pritličje, Vodnikova domačija Šiška, Slovensko mladinsko gledališče, MSUM, Društvo GUMB, Mestna knjižnica Kranj, Layerjeva hiša Kranj, TAM-TAM, Obalne galerije Piran, ALUO. V produkciji Kina Šiška je bilo v okviru festivala izvedenih 12 dogodkov (3 razstave, 3 delavnice, 5 pogovorov, stripovski



sejem s spremljevalnim programom), v soorganizaciji 4 dogodki, s strani ostalih programskih partnerjev pa je bilo organiziranih in izpeljanih 12 dogodkov.

Festival TINTA je v letu 2018 v središče postavil raznolikost in širino sodobne stripovske ustvarjalnosti, ponudil vpogled v pisano bero najnovejših domačih stripovskih izdaj, ob boku preverjenih stripovskih klasikov pa je predstavil sveža imena in projekte, ki prestopajo stripovske okvire in vstopajo v živahen dialog z različnimi sočasnimi umetniškimi praksami. Z gostovanjem priznanih tujih stripovskih ustvarjalcev in strokovnjakov je omogočil vpogled v živahno mednarodno dogajanje in trende na področju sodobnega avtorskega stripa ter na ta način širil mrežo ustvarjalnosti in izmenjav preko slovenskih meja. Na festivalu se je predstavilo 8 slovenskih stripovskih ustvarjalcev in ustvarjalcev različnih generacij (Kaja Avberšek, Sanja Pocrnjić, Matej Kocjan - Koco, Zoran Smiljanić, Marko Kociper, Ciril Horjak, miha ha) ter 8 priznanih tujih gostov (Ute Helmbold, Rita Fürstenau in Alice Socal – založba Rotopol iz Nemčije; Ivana Armanini, Helena Klakočar, Irena Jukić Pranjić, Darko Macan, Dalibor Talajić iz Hrvaške), na dogodkih pa so sodelovali tudi mnogi drugi akterji stripovske in kulturno-umetniške scene (scenaristi, uredniki, založniki, pisatelji, publicisti, kritiki, vizualni umetniki, kuratorji...). Posebej velja izpostaviti pripovedovalsko-glasbeno otvoritev festivala s stripom Jezdec na starem ljubljanskem pokopališču Navje, razstavni trojček v galeriji DobraVaga (Rotopol, Ivana Armanini, Sanja Pocrnjić), zelo dober odziv pa so pozele tudi različne delavnice s področja stripovske ustvarjalnosti, ki so jih vodili tuji gosti festivala, udeležili pa so se jih tako stripovski ustvarjalci in študentje ALUO kot drugi stripovski navdušenci.

DOBRAVAGA

V letu 2018 smo z galerijo DobraVaga izpeljali 43 samostojnih in skupinskih projektov s področja sodobne vizualne umetnosti, na katerih so se javnosti predstavili tako domači kot tuji avtorji in avtorski kolektivi s sodobno likovno produkcijo v najrazličnejših medijih. Dva od dogodkov smo pripravili tudi na Madžarskem.

Med razstavami izpostavljamo: UMETNIK/UMETNICA NA MESEC, cikel razstav ustvarjalcev mlajše generacije, ki jih spremlja cikel pogovorov Z UMETNIKOM/UMETNICO OSEBNO (avtorji: Anja Jelovšek, Manuel Fabris, Marko Lekić – Mleko, Maja Poljanc, Vedran Štimac – PoliteBastART, Dalea Kovačec, Petra Korent, Monika Slemc, Maruša Uhan, Sanja Pocrnjić, Neža Perovšek) in ZINE VITRINE, cikel zin razstav, predavanj in delavnic (avtorji: Jure Šajn, Teja Miholič, Tisa Neža Herlec, Horrid Habits, Assemblage Atlas, Nina Urh, Miha Perne, Ivana Armanini, Matej Počervina, Peter Ferlan).

V sklopu programa ZINE VITRINE smo izvedli tudi nekaj zahtevnejših zanimivih projektov. Jasna Jernejšek je v okviru programa kurirala razstavo Fotoknjiga in fotozin, h kateri je povabila 31 umetnikov in fotografov ter dve neodvisni založbi. Razstava je bila zastavljena kot pregled produkcije fotoknjig in fotozinov v Sloveniji v preteklih petih letih, ob njej pa smo v koprodukciji z Zavodom Sektor izdali tudi katalog in pripravili manjši tematski simpozij. Z zbirko zinov iz naše čitalnice smo gostovali na mednarodnem zin festivalu Ukmufukk Zinefest v Budimpešti, kjer smo obenem pripravili kurirano skupinsko razstavo na temo medija fotokopije NEZVESTA KOPIJA.



Gostujoči makedonski kolektiv Assemblage Atlas je ob razstavi pripravil tudi delavnico na temo premisleka o institucijah sodobnih umetnosti, ameriški avtor zinov in urednik Joseph Carlough pa je ob izdaji svojega novega zina izvedel performans branja poezije. V okviru festivala Parada ponosa 2018 smo gostili tudi stripovsko razstavo in delavnico Rudy Loewe. Uspešno pa je bil izveden tudi 4. mednarodni zin poziv ZINE 4 VITRINE, na katerega se je odzvalo kar 45 avtorjev.

V Odprtem ateljeju smo gostili umetnike in umetnice: Nika Rupnik, Petra Korent, Mia Paller, Maruša Uhan, Evgen Čopi Gorišek.

V sodelovanju z Bienalom neodvisnih smo izvedli interno delavnico in javno predstavitev rezultata knjige umetnika FACE-TO-FACE: Blind Date vol. 2, ki povezuje tukajšnje umetnike z umetniki iz tujine.

Ob drugi obletnici galerije DobraVaga smo gostili razstavo dunajskega umetniškega kolektiva SOYBOT, ki raziskuje predvsem sodobne možnosti grafične umetnosti in riso tiska. Ob razstavi so pripravili tudi delavnico risarske terapije. V okviru festivala stripa TINTA smo gostili nemško založbo Rotopol in razstavo Skrivnostni šov.

V letu 2018 smo več pozornosti posvetili samim prodajnim razstavam ter jih preko nove kontekstualizacije poskušali približati širšim občinstvom, ki morda menijo, da jim sodobna umetnost ni blizu. Na ta način smo pripravili kurirane prodajne razstave SVEŽE RIBE #springing (nove dela najmlajše generacije, URBAN PLAYGROUND (urbana umetnost) in SODOBNA GRAFIKA #printing (grafična produkcija danes).

Še posebej velja izpostaviti nadaljevanje razstavnega projekta potujoče skupinske razstave OFF THE HOOK, ki je v 2017 gostoval v Berlinu, z novo edicijo 2018 pa v Budimpešti v galeriji ISBN books+gallery. Skupinsko razstavo OFF THE HOOK – GRÓB: TELO, BARVA, REALIZEM je kurirala Tia Čiček. OFF THE HOOK je mednarodni razstaveni projekt, ki poslanstvo galerije DobraVaga širi izven državnih meja.

INTERMEDIJSKE UMETNOSTI

Na področju intermedijskih umetnosti sta se v zgornjem preddverju Kina Šiška predstavila umetnik Boštjan Čadež z VR instalacijo PD4 (v sodelovanju z Zavodom Aksioma) ter vizualni umetnik JAŠA z in-situ svetlobno intervencijo na steno po naslovu Writing Just Another Love Letter to My Consciousness.

V sodelovanju s Forumom Ljubljana smo v okviru 12. mednarodnega festivala svetlobe Svetlobna gverila: Barve izvedli svetlobno projekcijo na fasadi Mahrove hiše na glavni ljubljanski tržnici. Projekt z naslovom Mesto in barve je pripravila slikarka in grafična umetnica Mojca Zlokarnik.

Med odmevnimi intermedijskimi projekti, ki smo jih v letu 2018 izpeljali v sodelovanju z zunanjimi producenti, izpostavljamo mednarodno konferenco TAKTIKE IN PRAKSA #6 Transnacionalizmi: Telo,



meje in tehnologija, ki smo jo organizirali v sodelovanju z Zavodom za sodobne umetnosti Aksioma. Na konferenci so sodelovali mednarodno priznani teoretiki, umetniki, pisatelji in performerji: James Bridle, Marco Ferrari, Denis Maksimov, Mojca Pajnik, Jean Peters, Eleanor Saiita. Konferenca je s šestimi govorniki raziskovala načine, s katerimi tehnologija, umetnost in migracije spreminjajo nacionalno državo.

V spodnji dvorani smo gostili tudi multimedijski performans Izvolite prisostovati! hrvaške skupine Gorgona Nova. Gorgona Nova je multimedijska umetniška skupina iz Zagreba, ustanovljena leta 2009 ob 50. obletnici umetniške skupine Gorgona, znotraj katere so delovali najbolj prodorni in vidni hrvaški umetniki in teoretiki 20. stoletja.

AVDIO-VIZUALNE UMETNOSTI

V letu 2018 se je v Kinu Šiška zvrstilo več ekskluzivnih filmskih premier, osrednji programski fokus na področju avdio-vizualne umetnosti pa je bil namenjen glasbenim, umetniškim in družbeno odgovornim dokumentarnim filmom.

Skupaj z Zavodom Aksioma smo organizirali slovensko premiero dokumentarnega filma Burden (2016). S predvajanjem eksperimentalnega dokumentarnega filma o Chrisu Burdenu smo nadaljevali in nadgrajevali izobraževalno dejavnost, v katero vlagamo zadnjih šest let: predvajanje umetniških filmov z močnim izobraževalnim in dokumentarnim značajem, prvič predstavljenih v Sloveniji in osredotočenih na temeljne procese, umetniške skupine, umetnike ter projekte, ki so zaznamovali in/ali vplivali na tokove v svetovni umetnosti.

Slovensko premiero je dočakal film o punk skupini Jawbreaker Don't Break Down (2017). Leta 2017, 11 let po razpadu enega najvplivnejših ameriških punk bendov Jawbreaker, so se njegovi trije člani, Blake Schwarzenbach, Chris Baumeister in Adam Pfahler, spet srečali v snemalnem studiu v San Franciscu, da preposlušajo svoje plošče, obujajo spomine in celo še enkrat zadnjič nastopijo. Slovensko premiero je doživel tudi film Raving Iran (2016), ki smo ga predvajali v sodelovanju z velenjskim društvom za promocijo kulture elektronske glasbe Cogo in organizacijo za krepitev elektronske glasbe z balkanskega podzemlja SolvdMag. Film spremlja mlada iranska didžeja Blade & Beard, ki se v želji po izražanju in ustvarjanju znotraj žanrov elektronske glasbe srečujeta z nerazumevajočimi in brezkompromisnimi iranskimi moralnimi, verskimi in političnimi omejitvami. Projekciji je sledila okrogla miza.

Premierno smo predvajali tudi srbski dokumentarni film Druga linija (2016), ki je rezultat dolgoletnih raziskav neo-avantgardne kulturne in umetniške scene konca 60. in 70. let prejšnjega stoletja v Novem Sadu, ki do danes ostaja marginalizirana. Filmu je sledil pogovor z režiserjem Nenadom Miloševićem in art direktorico Danielo Dimitrovsko ter njeno glavno asistentko Uno Jankov.

Slovensko premierno projekcijo v Kinu Šiška sta doživela tudi dva filma o slovenskih glasbenih ustvarjalcih – Električne sanje (2017), film o Mihi Kralju, ter Ti lahko (2018), film o Pero Lovšinu.



Prav tako smo premierno predstavili kratki dokumentarni film JAŠA: The Lovest, Revisited (2018), ki je kontekstualiziral umetniški projekt the lovest, ki je med 2011 in 2014 potekal v Moderni galeriji, in združil različne profile ustvarjalcev slovenskega in mednarodnega prostora.

S področja družbeno odgovornih filmov smo organizirali premiero dokumentarnega filma The Undamaged (2018) v sodelovanju z Balkan River Defence in Leeway Collective. The Undamaged je film o zadnjih prosto tekočih rekah Evrope, ki jih najdemo na Balkanu, ki pa so ogrožene z načrti za izgradnjo več kot 3.000 jezov. Projekcijo je pospremil dobrodelni umetniški sejem in koncert skupine Koala Voice v sklopu celotnega dogodka Balkan Rivers Tour 3 Ljubljana.

Poleg jesenske stalnice programa filmskih projekcij v sklopu 29. ljubljanskega mednarodnega filmskega festivala (Liffe) velja izpostaviti še 5. mednarodni tekmovalni program videospotov PODOBA-GLASBA NA LIFFE. Na komentirani projekciji so predstavili 12 videospotovskih mojstrov in preteklega leta.

Med zahtevnejšimi in uspešnimi projekti še posebej izpostavljamo projekcijo kratkih filmov FER FEKK. Kino Šiška je v sodelovanju z društvom Kraken organizirala projekcijo kratkih slovenskih filmov po izboru festivala FeKK, ki so bili opremljeni v slovenskem jeziku z avdiodeskripcijo za slepe in slabovidne osebe ter s podnapisi za gluhe in naglušne osebe. Gre za drugi tovrstni dogodek v Kinu Šiška, s katerim želimo soustvarjati nov pogled na kratki film in dostopno kulturo, s premislekom o drugačnosti, socialni vključenosti in enakopravnosti. S filmskimi projekcijami za skupine z različnimi oviranostmi nadaljujemo tudi v 2019.

Učinki in kazalci uspešnosti:

- Kino Šiška se v svojem delovanju vzpostavlja kot pomembno središče prezentacije in produkcije sodobne vizualne umetnosti;
- povečali smo število ljubljanskih, medregijskih in mednarodnih koprodukcij, gostovanj in sodelovanj;
- v okviru prodajnega programa galerije DobraVaga smo prodali 559 umetniških del in publikacij – povečalo se je zanimanje za plakate appointMENT, ki so nastali v naši produkciji;
- povečalo se je zanimanje splošne in strokovne javnosti za program vizualne, avdiovizualne in novomedijske umetnosti;
- povečalo se je zanimanje za neodvisno produkcijo in predstavitev ustvarjalcev najmlajše generacije;
- program je prejemal pozitivne kritike medijev in ostale strokovne javnosti predvsem s področja samostojnih in skupinskih razstav;
- festival TINTA, ki je ustvaril odprto platformo za ustvarjalno povezovanje in sodelovanje in ki predstavlja pomemben doprinos k razvoju domače stripovske scene, promocije stripa in stripovske ustvarjalnosti, se je v letu 2018 še dodatno utrdil in ponudil program visoke kakovosti.



2.3.4. Kulturno-umetnostna vzgoja

V Kinu Šiška v sodelovanju z različnimi ustvarjalci in organizacijami že vrsto let izvajamo in nadgrajujemo brezplačne programe kulturno-umetnostne vzgoje, ki mladim skozi preplet ustvarjalnosti, raziskovanja in refleksije na celovit in inovativen način predstavljajo raznovrstne vidike neodvisne ustvarjalnosti in urbane kulture.

V letu 2018 se je tako pod mentorstvom izkušenih domačih in mednarodnih ustvarjalcev, ki so aktivni na različnih področjih sodobne vizualne umetnosti, odvil sklop delavnic, ki so smiselno nadgrajevale program DobreVage in Kina Šiška na področju vizualnih umetnosti: v sklopu gostujočih razstavnih projektov sta se v galeriji DobraVaga odvili risarski delavnici pod vodstvom dunajskega kolektiva Soybot in nemške stripovske založbe Rotopol, v okviru razstave Paraphrapie v sklopu programa Zine Vitrine je kolektiv Assemblage Atlas (Skopje/Amsterdam) organiziral delavnico, na kateri je skupaj z udeleženci izvedel eksperiment nelinearne produkcije, montaže in recirkulacije znanja skozi dejanje kolektivnega branja, že »tradicionalna« Halloween delavnica na noč čarovnic pa je potekala pod vodstvom domačega vizualnega tandem Lealudvik. V sklopu festivala stripa TINTA je vodila risarsko delavnico nemška ilustratorka Ute Helmbold, delavnico stripovske scenaristike pa hrvaški stripar, scenarist in publicist Darko Macan. V okviru festivala Kinotrip je v DobriVagi potekala tudi delavnica izdelave filmskega plakata pod mentorstvom Zorana Pungerčarja. Na delavnicah nastali zini so tudi vključeni in na ogled v Zine Vitrine čitalnici v DobriVagi.

Z namenom, da najmlajšim obiskovalcem na široko odpremo vrata v svet sodobne vizualne umetnosti in urbane kreativnosti nasploh, smo v letu 2018 v okviru festivala Bobra nadaljevali tudi s projektom Za dobro vago umetnin, ki vključuje vodstvo po razstavno-projektne prostoru DobraVaga in brezplačno likovno delavnico za otroke pod mentorstvom vizualnih ustvarjalcev mlajše generacije. V letu 2018 je tako zin delavnico za otroke vodila vizualna umetnica Nevena Aleksovski.

V letu 2018 smo v sklopu Bobrov nadaljevali tudi s projektom Bobrove mlade oči v obliki večdnevne fotografske delavnice pod mentorstvom Urške Boljkovac z učenci OŠ Riharda Jakopiča, ki se nahaja v neposredni bližini Kina Šiška. Delavnica, ki se je zaključila z razstavo Fotozija in predstavitevjo istoimenskega fotozina ob zaključku Bobrov v Kinu Šiška, je doživela zelo pozitiven odziv. Projekt je mladostnikom omogočil, da se spoznajo z različnimi vrstmi umetnosti in z mediji ter jih v vlogi ustvarjalcev kulturno-umetniških vsebin tudi aktivno vključil v samo festivalsko dogajanje. V Kinu Šiška je znova potekal tudi zaključek Bobrov - v letu 2018 je bila to dramska predstava za otroke Sončnica na luni, ki je nastala v koprodukciji s LGL.

V sodelovanju z Društvom GUMB v Kinu Šiška že od leta 2012 dalje uspešno izvajamo in razvijamo izobraževalni, ekološki in etični oblikovalski projekt Re:ciklarnica, serijo ustvarjalnih delavnic recikliranja, namenjeno starejšim od 15 let. V letu 2018 so udeleženci na treh daljših delavnicah raziskovali možnosti kreativne predelave enega izmed najbolj raznovrstnih, dostopnih in vsestransko uporabnih materialov – papirja. Program sta dopolnili še dve krajši brezplačni ustvarjalni delavnici za otroke, starejše od 6 let, z naslovom Mala Re:ciklarnica v času ljubljanskega



filmskega festivala LIFFe ter reciklažni delavnici v okviru festivala stripa TINTA ter dogodka Šiška Open.

Kino Šiška je eden glavnih generatorjev kulturnega dogajanja v Šiški in preko svojih programov dobro sodeluje s širšo lokalno skupnostjo ter različnimi organizacijami, ki delujejo na področju umetnosti, kulture, urbanih športov in mladinskega dela na območju Šiške. Rezultat tovrstnega mreženja je dan urbanega dogajanja Šiška Open. Brezplačno dogajanje na Trgu prekomorskih brigad je vključevalo festival urbane kulture in urbanih športov za otroke in mlade, ki poteka pod krovim naslovom ŠiškaFejst že vse od leta 2014 in ga pripravljamo v sodelovanju z Mladimi zmaji in organizacijami, ki že vrsto let skrbijo na rast in razvoj urbanih športov v Šiški. Pod vodstvom izkušenih mentorjev in pedagogov so tako potekale predstavitve in brezplačne delavnice urbanih športov in plesa za mlade. Dogodku so se pridružile tudi različne nevladne organizacije iz sosednje, nekdanje stavbe Občine Šiška, v sodelovanju s katerimi smo izvedli različne ustvarjalne delavnice ter pester kulturno-umetniški program: nastopi impro lige, ulične gledališke intervencije, branje pod krošnjami, grafitiranje v podhodu pod Celovško, dan odprtih vrat galerij Galerijske četrti Šiška, DJ program ... Na področju plesne dejavnosti je v letu 2018 izjemen odziv doživel tudi hip hop in breakdance dogodek za mlade Kidz Battle.

Med glasbenimi dogodki za mlade je tudi v letu 2018 poseben poudarek ostal na novi sezoni Špil lige, v sklopu osme edicije KUL abonmaja smo organizirali koncert Bojane Vunturišević in Nipplepeople, v okviru mladinskega festivala angažiranega pisanja ltn. pa je v Kinu Šiška potekal koncert Različni pogledi, skupni upor, na katerem so se mladi publiki predstavili ustvarjalci, ki si delijo podobno obliko aktivističnega boja preko glasbenega ustvarjanja (Mirko Grozny, Naji, N'toko).

Izvedbo načrtovanega filmskega seminarja za mlade MAD ABOUT FILM na temo glasbenih videospotov za mlade smo zaradi finančnih težav partnerja prenesli v leto 2019 oziroma v čas, ko bodo ta zagotovljena.

Učinki in kazalci uspešnosti:

- produkcija kakovostnih vsebin, ki predstavljajo in spodbujajo raznovrstne vidike neodvisne kreativnosti in mladih urbanih scen;
- zanimanje mladih, predvsem med 15. in 29. letom starosti, na področju kulturno-umetniškega ustvarjanja in udejstvovanja;
- spodbujanje in povezovanje mladih v soustvarjanju, souporabi in družbenokritičnosti;
- vključevanje raznolikih in kvalitetnih ustvarjalcev v projekte;
- povezovanje in sodelovanje z mladinskimi četrtnimi centri, zavodi, društvi in drugimi organizacijami pri ponudbi in naboru raznovrstnih dogodkov na področju kulturno-umetnostne vzgoje.

2.4. Statistični podatki

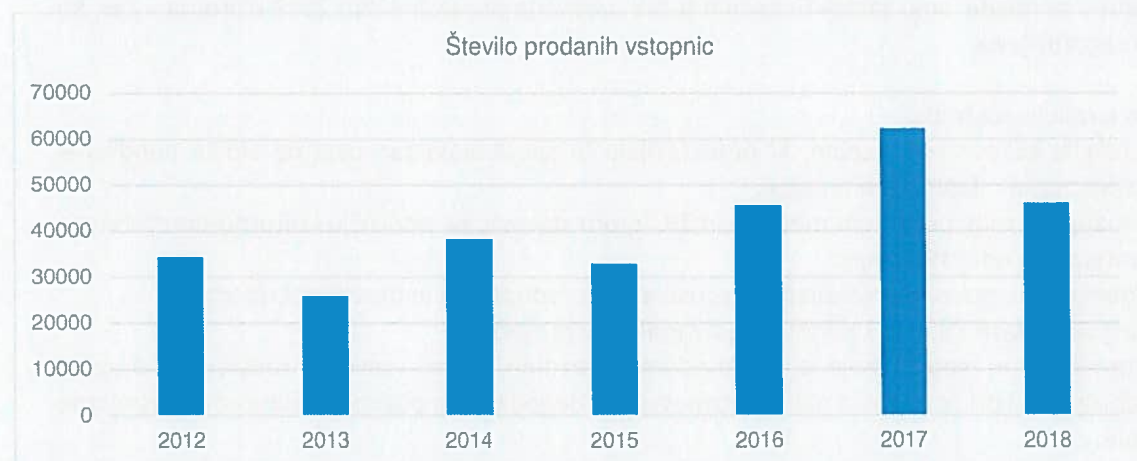
Na podlagi statističnih podatkov (vir: Moje karte, Eventim, lastno štetje in podatki zunanjih organizatorjev) je v letu 2018 Center urbane kulture Kino Šiška oz. dogodke v njegovi produkciji in



organizaciji na **422 dogodkih**, skupaj z dnevnim obiskom **DobreVage**, obiskalo **164.395 obiskovalcev**. Od tega 104.614 obiskovalcev (v letu 2017: 96.734) dogodkov, ki niso neposredno povezani z DobroVago. Za primerjavo po letih: leta 2017 je **312 dogodkov** obiskalo **159.005 obiskovalcev**, leta 2016 je 315 dogodkov obiskalo 107.412 obiskovalcev, leta 2015 je 303 dogodke obiskalo 98.639 obiskovalcev; leta 2014 je 278 dogodkov obiskalo 93.668 obiskovalcev, v letu 2013: 69.536 obiskovalcev, leta 2012 pa 64.192).

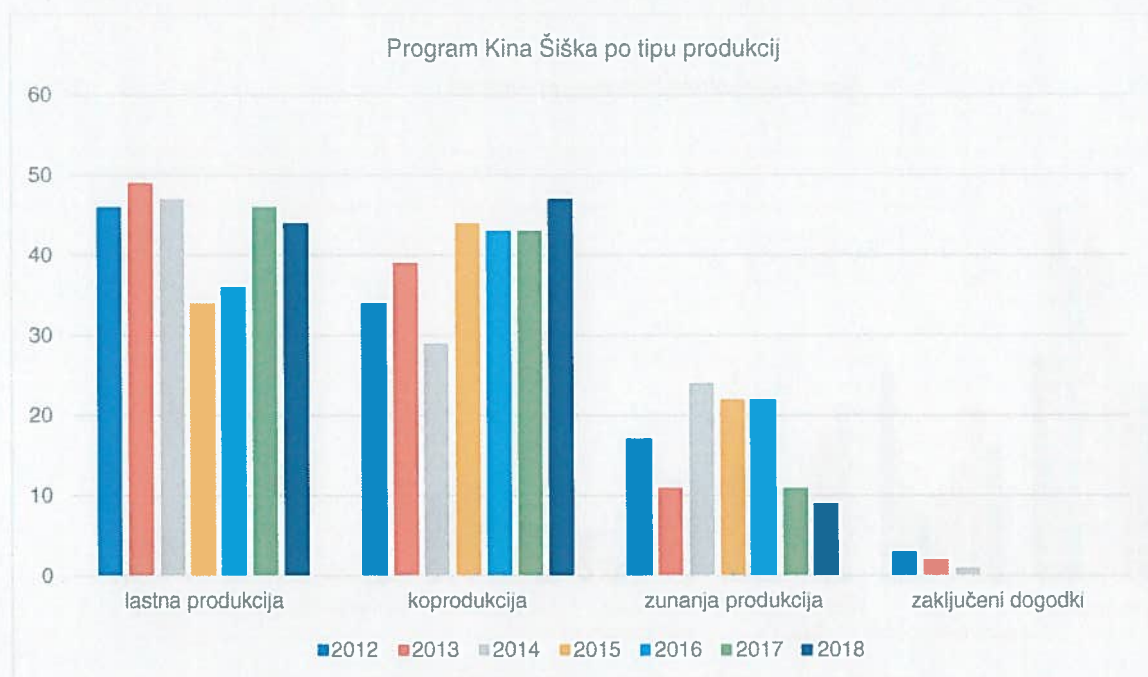


Prodanih vstopnic je bilo 45.949 ter 3.969 za kulturni evro, skupno 49.918 vstopnic. Za primerjavo; v letu 2017 je bilo prodanih 62.271 (+ 3.532 za kulturni evro); v letu 2016 45.516 (+ 3.747 za kulturni evro), v letu 2015 32.894 vstopnic (+ 3.515 za kulturni evro) (v letu 2014: 38.341, leta 2013: 25.735, v letu 2012: 34.113). Ostala razlika do skupnega števila obiskovalcev so brezplačni javni in zaključeni dogodki.



Povprečna cena vstopnice v predprodaji je bila v letu 2018 11,9 evra (leta 2017: 12 evrov, leta 2016: 13 evrov, leta 2015: 15 evrov, v letu 2014: 12 evrov, v letu 2013: 12 evrov, v letu 2012: 13 evrov), zasedenost prizorišč je bila v letu 2018 **77 %** (leta 2017: 71 %, leta 2016: 69 %, leta 2015: 68 %, leta 2014: 71 %, leta 2013: 79 %, leta 2012: 73 %).

Program Kina Šiška je 2018 po tipu produkcij obsegal: **44 % lastne produkcije** (v letu 2017: 46 %, v letu 2016: 36 %, v letu 2015: 34 % ter 47 % leta 2014, 49 % leta 2013, 46 % leta 2012), **47 % koprodukcij** (43 % koprodukcij v letih 2016 in 2017, 44 % leta 2015, 29 % leta 2014, 39 % leta 2013, 34 % leta 2012) in **9 % zunanjih produkcij** (11 % v letu 2017, 22 % v letih 2016 in 2015, 24 % v letu 2014, 11 % v letu 2013, 17 % v 2012), od tega slabih 3 % zaključenih dogodkov (pretežno ali manj kot odstotek v letih 2017, 2016 in 2015, 1 % v letu 2014, 2 % v 2013, 3 % v 2012).



Razmerje med glasbenim programom, uprizoritvenimi in intermedijskimi dejavnostmi na letni ravni:

Osnovni program Kina Šiška sestavljajo program za glasbo, uprizoritvene dejavnosti in intermedijo. V letu 2018 je bilo skupno izvedenih **255 dogodkov** (v letu 2017: 172 dogodkov). **Glasbene dejavnosti** skupaj s festivalskim programom v letu 2018 predstavljajo **64 % oz. 163 dogodkov** (lani 79 % in 135 dogodkov) celotnega osnovnega programa, uprizoritvene dejavnosti **27 % oz. 69 dogodkov** (lani 16 % in 28 dogodkov) in intermedija **9 % oz. 23 dogodkov** (v letu 2017: 5 % in 9 dogodkov). Za primerjavo: v letu 2016 glasba 84 % celotnega osnovnega programa, uprizoritvene dejavnosti 15 % in intermedija manj kot 1 %, v letu 2015 pa glasba 78 % celotnega programa, uprizoritvene dejavnosti 19 % in intermedija 3 %.

Razmerja znotraj glasbenega programa med različnimi zvrstmi (številke v oklepaju veljajo za leta 2017, 2016, 2015, 2014, 2013 in 2012):

alter pop-rock: 30 % (50 %, 42 %, 49 %, 32 %, 26 %, 27 %)

indie rock/elektronika: 28 % (13 %, 9 %, 12 %, 16 %, 23 %, 18 %)

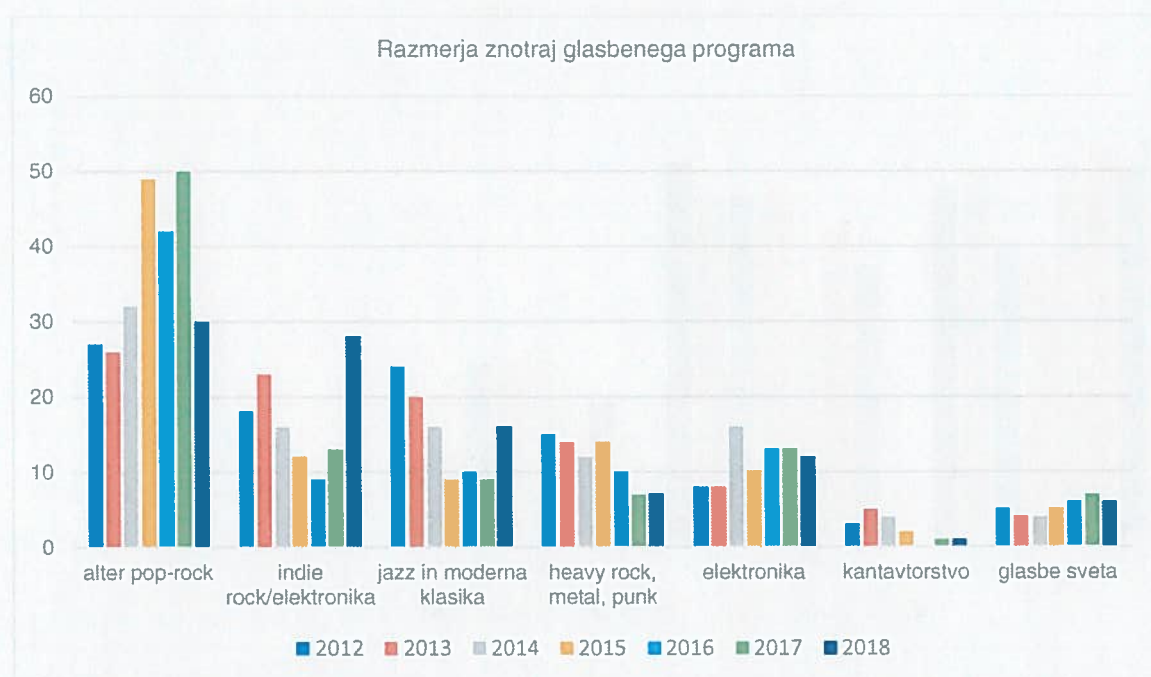
jazz in moderna klasika: 16 % (9 %, 10 %, 9 %, 16 %, 20 %, 24 %)

heavy rock, metal, punk: 7 % (7 %, 10 %, 14 %, 12 %, 14 %, 15 %)

elektronika, eksperimental: 12 % (13 %, 13 %, 10 %, 16 %, 8 %, 8 %)

kantavtorstvo: 1 % (1 %, 0 %, 2 %, 4 %, 5 %, 3 %)

glasbe sveta: 6 % (7 %, 6 %, 5 %, 4 %, 4 %, 5 %)



Razmerja znotraj glasbenega programa med domačimi in tujimi izvajalci:

Razmerje med tujimi in domačimi izvajalci v glasbenem programu Kina Šiška je **53 % : 47 %** (58 % : 42 % leta 2017, 56 % : 44 % leta 2016, 65 % : 34 % leta 2015, 49 % : 51 % leta 2014, 58 % : 42 % leta 2013, 61 % : 39 % leta 2012, 64 % : 36 % leta 2011).

Razmerje glasbenega programa v prostorih Kina Šiške v okviru 102 koncertnih dogodkov (v letu 2017 skupaj 97 – od tega 50 dogodkov in 52 % za Katedralo in 47 dogodkov in 48 % za Komuno, v letu 2016 skupaj 102 – od tega v Komuni 38 oz. 36 %, v Katedrali pa 64 oz. 62 %) znaša za veliko dvorano **Katedralo** 52 dogodkov oz. **51 %**, za malo dvorano **Komuna** pa 50 dogodkov oz. **49 %**.

Za izvedene glasbene prireditve v **Katedrali** (skupno 52 dogodkov, v letu 2017 pa 50) to znaša v lastni produkciji 26 koncertov oz. **50 %** (v letu 2017 - 29 koncertov oz. 58 %), v koprodukciji 11 koncertov oz. **21 %** (v letu 2017 - 13 koncertov oz. 26 %), v zunanji organizaciji pa 15 koncertov oz. **29 %** (v letu 2017 - 8 koncertov oz. 16 %). Za nadaljno primerjavo - v letu 2016: 33 koncertov oz. 50 %, v koprodukciji 17 koncertov oz. 27 %, v zunanji organizaciji pa 14 koncertov oz. 32 %).



Za izvedene glasbene prireditve v **Komuni** (skupaj 50 dogodkov, v letu 2017 pa 47) pa je stanje lastne produkcije v razmerju 30 koncertov oz. **60 %**, v koprodukciji 16 koncertov oz. **32 %**, v zunanji organizaciji pa 4-je koncerti oz. **8 %** (v letu 2017: v lastni produkciji 37 koncertov oz. 74 %, v koprodukciji 6 koncertov oz. 12 %, v zunanji organizaciji pa 3-je koncerti oz. 8 % ter v letu 2016: 32 koncertov oz. 82 %, v koprodukciji 4 koncerti oz. 10 %, v zunanji organizaciji pa 4 koncerti oz. 8 %).

Razmerje med obsegom glasbenega programa (od skupno 163 glasbenih dogodkov) **znotraj in izven prostorov Kina Šiška** je naslednje: v Kinu Šiška 124 koncertov oz. **76 %** (v letu 2017: 97 koncertov oz. 73 %), na dislokacijah v Ljubljani in Sloveniji (Trg prekomorskih brigad, Letni vrt, Festival MENT, Hala Tivoli) 27 koncertov oz. **17 %** in na gostovanjih domačih glasbenih izvajalcev na mednarodnih prizoriščih in festivalih: 12 koncertov oz. **7 %** (v letu 2017 vsa zunanja prizorišča 35 koncertov oz. 27 %, v letu 2016: 22 koncertov oz. 18 %).

Zasedenost glasbenega programa v letu 2018 za Katedralo in Komuno znaša **71 %** oz. 35.885 obiskovalcev (v letu 2017: 71 % oz. 36.520 obiskovalcev), od tega v Katedrali **73 %** oz. 30.468 obiskovalcev (v letu 2017: 76 % oz. 30.931 obiskovalcev), v Komuni pa **68 %** oz. 5.417 obiskovalcev (v letu 2017: 65 % oz. 5.589 obiskovalcev). Za primerjavo: v letu 2016 za Katedralo in Komuno znaša 68 % (41.621 obiskovalcev, od tega v Katedrali 69 % (36.241 obiskovalcev), v Komuni pa 66 % (5.380 obiskovalcev).

Na področju spremljevalnih dejavnosti je bilo v letu 2018 izvedenih skupno **167 dogodkov** (v letu 2017: 140 dogodkov), od tega 59 dogodkov oz. **35 %** (v letu 2017: 43 dogodkov oz. 31 %) v lastni produkciji, 96 dogodkov oz. **58 %** (v letu 2017: 78 dogodkov oz. 56 %) v koprodukciji in 12 dogodkov oz. **7 %** (leta 2017: 19 dogodkov oz. 14 %) v zunanji produkciji (od tega 11 dogodkov zaključene narave, 2017 jih je bilo 10). Za primerjavo: v letu 2016 je bilo izvedenih skupno 168 dogodkov, od tega 42 dogodkov oz. 25 % v lastni produkciji, 85 dogodkov oz. 51 % v koprodukciji in 41 dogodkov oz. 24 % v zunanji produkciji (od tega 4 dogodki zaključene narave).

Na področju vizualnih umetnosti se je v prostorih Kina Šiške v letu 2018 zvrstilo 13 razstav (v letu 2017: 9 razstav), ki si jih je ogledalo 27.536 obiskovalcev (v letu 2017: 20.942 obiskovalcev), na dislokacijah (DobraVaga, Plečnikova hiša, Ulična galerija na Vegovi in gostovanja) pa se je zvrstilo 33 dogodkov (v letu 2017: 28 dogodkov). Za primerjavo: v letu 2016 se je v Kinu Šiška zvrstilo 14 razstav, ki si jih je ogledalo 32.859 obiskovalcev, na dislokacijah (DobraVaga, Ulična galerija na Vegovi in gostovanja) pa se je zvrstilo 27 dogodkov.

V letu 2018 je galerijsko prodajni prostor **DobraVaga** pod Plečnikovimi arkadami na ljubljanski tržnici v okviru 40 (v letu 2017: 30) dogodkov (otvoritve razstav, delavnice in pogovore) obiskalo **2.375** obiskovalcev (v letu 2017: 2.380 obiskovalcev), v okviru dnevnih obiskov pa si je razstave ogledalo **57.406** obiskovalcev (v letu 2017: 62.271 obiskovalcev).

Audio-vizualni program v Kinu Šiška obsega filmske projekcije in dokumentarne filme. Brez projekcij mednarodnega festivala Liffe je v letu 2018 v sklopu 11 dogodkov in festivala Tinta obiskalo



1.616 obiskovalcev (v letu 2017: 9 dogodkov in 1352 obiskovalcev). V sklopu festivala Liffe pa si je 30 projekcij v Kinu Šiška ogledalo 5106 obiskovalcev (v letu 2017: 4787 obiskovalcev).

Vse ostale prireditve (delavnice, pogovori, družabni večeri, predavanja, tiskovne konference, sejmi in zaključeni dogodki); skupno 82 večerov (v letu 2017: 54 večerov), ki so bile razen nekaj izjem brezplačne narave (prost vstop, vabila) pa je obiskalo 11.662 obiskovalcev (v letu 2017: 4139 obiskovalcev, v letu 2016: 6.939 obiskovalcev).

Razmerje kulturnih subjektov v koprodukcijah in zunanjih produkcijah v letu 2018 znaša za 221 dogodkov: javni zavodi (JZ) 73 dogodkov oz. 33 %; nevladne organizacije (NVO) 129 dogodkov oz. 58 % in gospodarske organizacije (GO) 17 dogodkov oz. 4 %.

Statistika: Priloga 1

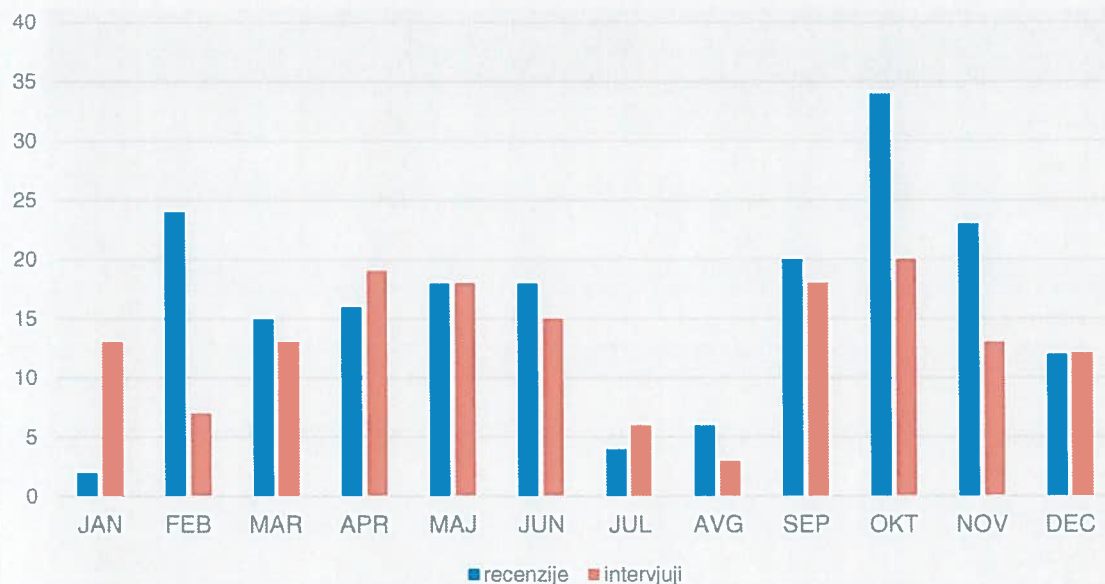
2.5. Medijski odzivi

V letu 2018 medijsko izpostavljenost Kina Šiška ocenjujemo kot nadpovprečno in uspešno. Število medijskih objav, ki jih za potrebe Kina Šiška meri podjetje Kliping, je v tem obdobju preseglo 2.000 objav, medtem ko število skupaj s spletnimi objavami merimo v več tisoč objavah.

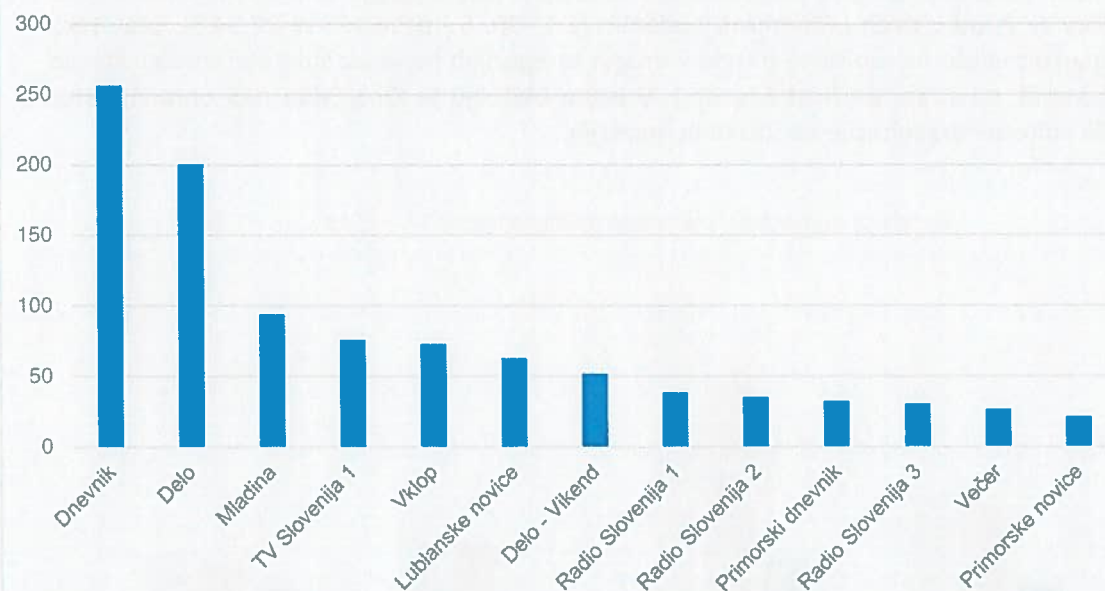
Seznam spremljanih medijev družbe Kliping se bistveno ni spremenil, tj. v 2018 so iz seznama izostali številni specializirani, lokalni kot tudi tiskani, radijski in televizijski mediji, prav tako opažamo izpad radijskih rubrik in prilog vseslovenskih medijev. Kliping za potrebe še ne spremlja spletnih objav. Kot primer lahko navedemo spletni portal nacionalne televizije in radia MMC RTV Slovenija, na katerem je bilo v obliki tematskih prispevkov, intervjujev, recenzij in reportaž objavljenih 61 člankov, še večja diskrepanca pa se kaže pri sodelovanju z medijskim partnerjem Radiom Študent, saj njihovega rednega poglobljenega sodelovanja v obliki intervjujev in recenzij iz poročil omenjene družbe ni mogoče razbrati.

V letošnjem letu smo uresničili prizadevanja Kina Šiška po vsebinski nadgradnji prispevkov v zvezi s programom in institucijo Kina Šiška. Tako je med skoraj tisoč zabeleženimi objavami s strani podjetja Kliping mogoče najti 349 reportaž, recenzij in intervjujev, ki se nanašajo na dogajanje v Kinu Šiška (v primerjavi z letom 2017, ko je bilo takšnih prispevkov 233). Kot primer dobre prakse je potrebno izpostaviti tudi pokrivanje festivala in konference MENT Ljubljana, ki je dobil 236 medijskih odmevov v tujini.

Statistika recenzij in intervjujev v 2018



Število objav v izbranih medijih v 2018



V spodnji tabeli je prikazan tudi trend naraščanja medijskih objav.

	Število objav (1. 1.-31. 12. 2017)	Število objav (1. 1.-31. 12. 2018)	
Dnevnik	187	256	+ 69
Delo	161	200	+ 39
Mladina	88	94	+ 6
Vklop	59	73	+ 14
Delo - Vikend	26	52	+ 26
Lublanske novice	0	63	+ 63
TV Slovenija 1	21	76	+ 55
Radio Slovenija 1	17	38	+ 21
Radio Slovenija 3	15	30	+ 15
Radio Slovenija 2	14	35	+ 21
Primorske novice	12	21	+ 9
Večer	7	26	+ 19
POP TV	1	13	+ 12

Pomemben vidik komuniciranja z javnostmi in obveščanja predstavljajo spletna stran in socialna omrežja. Kino Šiška tudi po letu dni prenovljene spletne strani beleži dobre rezultate. Število obiskovalcev se je od v dveh primerljivih obdobjih (1.1.–30. 6.) povečalo za 28,34 %, prav tako statistična analiza kaže na pozitivne trende v drugih kategorijah (novi vs. stari obiskovalci, število ogledanih strani, na strani preživet čas, itn.). V istem obdobju je Kino Šiška tudi ohranil status najvidnejše kulturne organizacije na socialnih omrežjih.





Med 1. 1. in 31. 12. 2018 je spletno stran Kina Šiška obiskalo 229.180 (leta 2017 207.531 obiskovalcev, leta 2016 34.631), ki si je ogledalo skupaj 639.549 (leta 2017 461.604, leta 2016 89.485). Spremenilo se je tudi število vseh novih in starih obiskovalcev spletne strani. Iz dostopnih podatkov lahko sklepamo, da se obiskovalci na spletni strani zadržijo dlje časa in pregledajo več strani, prav tako je trend naraščanja obiskovalcev spletne strani pozitiven.

V enakem obdobju beležimo tudi izboljšave v komunikacijski strategiji na družbenih omrežjih, ki glede na demografsko strukturo in način uporabe postajajo najpomembnejše komunikacijsko orodje Kina Šiška. V letu 2018 je Kino Šiška pridobila 2.472 sledilcev na Facebooku (iz 44.861 je število narastlo na 47.333), na Instagramu je število sledilcev skoraj podvojila (iz približno 5.000 na več kot 9.000). V letu 2017 je Kino Šiška v sodelovanju s Kofein Dizajn d.o.o. izdelala tudi mobilno aplikacijo Kina Šiška, ki jo trenutno uporablja 336 uporabnikov oziroma 2.657 (skupaj s Kitajsko) na operacijskem sistemu iOS ter 274 uporabnikov na operacijskem sistemu Android.

Kino Šiška neposredno ali posredno upravlja tudi spletne strani ment.si, cofestival.si, spilliga.si in dobravaga.si ter Facebook skupine MENT, CoFestival, Špil Liga oziroma z njimi povezanimi socialnimi omrežji. Tako kot v primeru komuniciranja z javnostmi v Kinu Šiška smo oglaševanje in pojavnost teh znamk Kina Šiška ustrezno prilagodili demografski sliki obiskovalcev ter njihovem načinu pridobivanja informacij.

Zavod je v letu 2018 obdobju pridobil in ohranil medijske pokrovitelje in partnerje:

- Bolha.com (oglasni prostor na spletni strani);
- Mladina, d.d. (oglasni prostor, objava mesečnega programa in spletni oglasi);
- Europlakat, d.o.o. (plakatiranje);
- Tam-Tam, d.o.o. (plakatiranje);
- Radio Študent (oglasni prostor, brana obvestila in spletni oglasi);
- RTV Slovenija – VAL 202 (oglasni prostor);
- Radio Terminal (oglasni prostor in vsebina);
- Koridor - križišča umetnosti (vsebina);
- Media Bus (oglasni prostor na mestnem in primestnem prometu);
- In Your Pocket (oglasni prostor);
- Napovednik (oglasni prostor);
- Društvo za promocijo glasbe DPG (distribucija tiskovin).

Zavod je v avgustu 2018 prekinil sodelovanje s Siol.net / TS Media (oglasni prostor, brana obvestila in spletni oglasi), saj je na podlagi evalvacije statističnih podatkov branosti in klikanosti vsebin ocenil, da finančni vložek v oglaševanje ni dosegel pričakovanj.



3. RAČUNOVODSKO POROČILO

3.1. Uvod

Računovodsko poročilo za leto 2018 je pripravljeno na podlagi:

- Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99 in spremembe),
- Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99 in spremembe),
- Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 54/02 in spremembe),
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS, št. 134/03 in spremembe),
- Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02 in spremembe),
- Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 120/07 in spremembe),
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu ter kapitalskih naložb (Uradni list RS, št. 117/02 in spremembe),
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS, št. 12/01 in spremembe).

Letno poročilo bo v predvidenem roku oddano preko spletnega portala AJPES.

Računovodski izkazi so sestavni del tega poročila.

3.2. Računovodske informacije

3.2.1. Splošno

Računovodsko poročilo, skladno s 6. členom Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02 in spremembe, v nadaljevanju: pravilnik), obsega:

- bilanco stanja,
- izkaz prihodkov in odhodkov ter
- pojasnila k obema računovodskima izkazoma.



Bilanca stanja in izkaz prihodkov in odhodkov sta pripravljena na predpisanih in s pravilnikom določenih obrazcih, ki sta dosegljivi na spletni strani <http://www.ajpes.si>

Pojasnila k izkazom določa 15. člen pravilnika, ki določa:

- obvezni prilogi k bilanci stanja:
 - pregled stanja in gibanja neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev in
 - pregled stanja in gibanja dolgoročnih finančnih naložb in posojil.
- obvezne priloge k izkazu prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov:
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti,
 - izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
 - izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov in
 - izkaz računa financiranja določenih uporabnikov.

Naštete priloge so prav tako pripravljene na predpisanih obrazcih, ki so dosegljivi preko spletne strani AJPEŠ.

Računovodska pojasnila, ki jih opredeljuje 15. člen pravilnika, vsebinsko odgovarjajo in povzemajo določbe 26. člena pravilnika.

3.2.2. Sodila, uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu

Javni zavod Kino Šiška vodi prihodke in odhodke, povezane z izvajanjem javne službe, ločeno od prihodkov in odhodkov doseženih z delovanjem na trgu. Stroške in prihodke evidentira v skladu z določili 45. in 57. člena pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

Kot prihodki, povezani z izvajanjem javne službe, se izkazujejo vsi prihodki, prejeti iz sredstev javnih financ, ter drugi prihodki povezani z izvajanjem javne službe. To so predvsem prihodki iz naslova prodaje vstopnic, donacije, finančni prihodki, drugi prihodki ter prevrednotovalni poslovni prihodki.

Prihodke dosežene na trgu predstavljajo prihodki iz naslova oddaje dvoran in drugih prostorov v tržno uporabo, sponzorski in prihodki oglaševanja, prihodki iz naslova deleža prodaje storitev v kavarni ter prodaja umetniških del in publikacij v DobriVagi.



Pri evidentiranju odhodkov se uporablja stroškovna mesta za posamezna področja, kot so splošni stroški, programski stroški ter stroški, povezani s tržno dejavnostjo. V okviru posameznega stroškovnega mesta zavod še nima določenih sodil za delitev odhodkov na odhodke iz javne službe in odhodke iz tržne dejavnosti. Zato je v izkazu prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti za razdelitev odhodkov upoštevano razmerje med prihodki od poslovanja, doseženimi pri opravljanju dejavnosti javne službe in prihodki iz tržne dejavnosti, razen v delu, kjer lahko odhodke opredelimo neposredno.

3.2.3. Dolgoročne rezervacije

Zavod nima dolgoročnih rezervacij.

3.2.4. Presežek prihodkov nad odhodki v bilanci stanja ter izkazu prihodkov in odhodkov

Zavod je za leto 2018 ugotovil presežek prihodkov nad odhodki v višini 5.445 EUR.

3.2.5. Metoda vrednotenja zalog gotovih izdelkov ter zalog nedokončane proizvodnje

Zavod nima proizvodne dejavnosti.

3.2.6. Podatki o stanju neporavnanih terjatev ter ukrepov za njihovo poravnavo oziroma razlog neplačila

Zavod ima na zadnji dan leta 2018 v bilanci stanja izkazane naslednje kratkoročne terjatve:

	31.12.2018	31.12.2017	I-18/17
do kupcev	64.915	39.880	
za dane predujme in varščine	119	9.057	
do uporabnikov enotnega kontnega načrta	3.886	23.468	
druge	18.944	17.972	
	87.864	90.377	97,2

Terjatve do kupcev se nanašajo na oddajanje prostorov v uporabo, prodajo vstopnic in na oddajanje kavarne v najem. V letu 2018 opazamo, da je bilo v dogovorjenih rokih poravnanih nekoliko manj terjatev kot leto poprej.

Terjatve do uporabnikov EKN predstavljajo terjatve za neplačana računa s strani RTV in SMG ter terjatev do ustanovitelja iz naslova najema prostora za prireditve.



Druge kratkoročne terjatve pa sestavljajo:

- terjatve za vstopni davek na dodano vrednost v višini 3.320 EUR,
- terjatve za evropska sredstva za projekte v višini 14.433 EUR in
- ostale terjatve v višini 1.191 EUR.

Časovne razmejitve predstavljajo prehodno nezaračunane prihodke v znesku 125.071 EUR in kratkoročno odloženi stroški v višini 6.880 EUR.

3.2.7. Podatki o neporavnanih obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo ter o vzrokih neplačila

Zavod konec leta izkazuje naslednje kratkoročne obveznosti:

	31.12.2018	31.12.2017	I-18/17
do zaposlenih	21.140	18.950	
za prejete predujme in varščine	990	110	
do dobaviteljev	170.324	138.783	
druge iz poslovanja	21.191	15.102	
do uporabnikov enotnega kontnega načrta	2.267	425	
	<u>215.912</u>	<u>173.370</u>	<u>124,5</u>

Obveznosti do zaposlenih predstavlja obračun plač za mesec december 2018 z izplačilom v začetku januarja 2019. Obveznosti do dobaviteljev ter do uporabnikov EKN predstavljajo obveznosti iz naslova še ne plačanih računov za dobavljeno blago in opravljene storitve.

Med drugimi obveznostmi iz poslovanja zavod izkazuje še obveznost za plačila fizičnim osebam in dajatev na podlagi podjemnih ali avtorskih pogodb v višini 1.881 EUR, obveznosti za DDV v višini 13.704 EUR ter obveznosti za dajatve iz obračun plač in izplačil zunanjim sodelavcem v višini 5.606 EUR.

3.2.8. Viri sredstev, uporabljeni za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva ter dolgoročne finančne naložbe (finančne naložbe in posojila)

Zavod je od ustanovitelja v letu 2018 prejel sredstva namenjena za vlaganja v opredmetena in neopredmetena osnovna sredstva v višini 60.200 EUR. Prav tako je ustanovitelj investiral v sanacijo



tal v dvorani Komuna v višini 53.454 EUR. Zavod je tako v tem letu za investicije in nakup opreme porabil 81.489 EUR. Razliko do prejetih sredstev ustanovitelja v višini 21.289 EUR je zavod kril iz lastnih sredstev.

3.2.9. Naložbe prostih denarnih sredstev

Zavod je prosta denarna sredstva, ki so bila na računu, dnevno vezal preko nočnega depozita v skladu s predpisi.

3.2.10. Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev

Zavod konec leta izkazuje naslednja stalna sredstva:

	31.12.2018	31.12.2017	I-18/17
nakupna vrednost	4.454	3.247	
popravek vrednosti	-2.943	-3.096	
neopredmetena sredstva in dolgoročne AČR	1.511	151	
nakupna vrednost	3.931.400	3.874.535	
popravek vrednosti	-1.082.186	-960.974	
nepremičnine	2.849.214	2.913.561	97,8
nakupna vrednost	2.225.107	2.180.863	
popravek vrednosti	-2.070.339	-2.049.269	
oprema in druga opredmetena OS	154.768	131.594	117,6
	3.005.493	3.045.306	98,7

Spremembe stalnih sredstev sestavljajo popravek vrednosti zaradi amortizacije ter pridobitve in odtujitve sredstev v letu 2018.

Pri obračunu amortizacije je bil upoštevan Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 120/07 in spremembe). Zavod je v letu 2018 obračunal amortizacija v višini 174.558 EUR in jo v višini 147.647 EUR pokrili v breme obveznosti za prejeta sredstva v upravljanje, v višini 26.911 EUR pa v breme stroškov.

3.2.11. Vrste postavk, ki so zajete v znesku, izkazanem na kontih izven bilančne evidence

Zavod izkazuje na kontih izven bilančne evidence zalogo komisijskega blaga v vrednosti 39.868 EUR.



3.2.12. Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še vedno uporabljajo za opravljanje dejavnosti

Zavod takšnih sredstev nima.

3.2.13. Drugo kar je pomembno za popolnejšo predstavitev poslovanja in premoženjskega stanja

Zavod je v primerjavi s preteklim letom dosegel 4 % višje celotne prihodke in 4 % višje celotne odhodke ter leto zaključil s presežkom prihodkov v znesku 5.445 EUR. Trendi, ki jih zavod zaznava, so še vedno nespodbudni. Zmanjševanje prihodkov iz naslova sponzoriranja ter oglaševanja in iz naslova oddajanja prostorov v najem ter pritisk na zniževanje vstopnin zaradi poslabšanja splošne kupne moči, so problemi s katerimi je zavod soočen že nekaj časa.

Drugo kar je pomembno za popolnejšo predstavitev poslovanja in premoženjskega stanja

Zakon o fiskalnem pravilu (ZFisP), ki je pričel veljati konec leta 2015, v 5. členu določa, da se morajo presežki, ki jih posamezna institucionalna enota sektorja država ustvari v posameznem letu, zbirati na ločenem računu in se smejo uporabiti samo za namene, ki jih določa Zakon.

Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2017 in 2018 (ZIPRS1718) je v 77. členu v zvezi s tem predpisal način izračuna, ki velja že v letu 2016. Presežek v skladu z ZFisP se izračuna tako, da se presežek prihodkov nad odhodki po denarnem toku zmanjša za neplačane obveznosti, neporabljena namenska sredstva, evidentirana na kontih časovnih razmejitev ter neporabljena sredstva za investicije. Tako izračunani presežek se evidentira ločeno znotraj podskupine kontov 985-presežek prihodkov nad odhodki.

Ker javni zavodi skladno s računovodskimi predpisi ugotavljajo presežek prihodkov po obračunskem načelu oz. po načelu nastanka poslovnega dogodka, je potrebno, v skladu s pojasnilom Ministrstva za finance, ki smo ga prejeli po elektronski pošti dne 30.01.2017, izračunani presežek v skladu s računovodskimi predpisi, zmanjšati za presežek, izračunan v skladu s ZIPRS1718. Razlika med presežkom po računovodskih predpisih in presežkom po ZIPRS1718 se lahko uporabi v skladu s predpisi in akti o ustanovitvi torej tudi za namene, ki niso predpisani izključno z ZFisP, vendar ga lahko ustanovitelj zavoda zahteva tudi nazaj kot vračilo v svoj proračun.



Presežek v skladu s ZFisP in ZIPRS1718 za leto 2018:

presežek prihodkov nad odhodki 2018 po denarnem toku	0
neplačane obveznosti 2018	215.912
neporabljena namenska sredstva za financiranje izdatkov 2018	0
neporabljena namenska sredstva za investicije 2018	0
presežek prihodkov zmanjšan za neplačane obveznosti in namenska sredstva	0
presežek prihodkov v skladu s ZFisP za leto 2018	0

presežek prihodkov nad odhodki za leto 2018, ugotovljen po obračunskem načelu	5.445
presežek prihodkov za leto 2018 v skladu s ZFisP	0
presežek prihodkov nad odhodki 2017, ki se lahko uporabi v skladu z akti o ustanovitvi	5.894

3.3. Priporočila

Vodstvo meni, da so vzpostavljene notranje kontrole in postopki ustrezni in tudi v prihodnosti načrtuje

- spremljanje in dopolnjevanje pravil pretoka dokumentov v zavodu,
- izboljšanje načrtovanja stroškov glede na pretekle podatke ter razpoložljiva sredstva ter
- oblikovanje sodil za delitev na odhodke iz javne službe in odhodke iz tržne dejavnosti.

3.4. Povzetek poslovanja

Leto 2018 smo zaključili z malim presežkom prihodkov nad odhodki in verjamemo, da je bilo poslovanje, glede na tržne in druge razmere, uspešno.

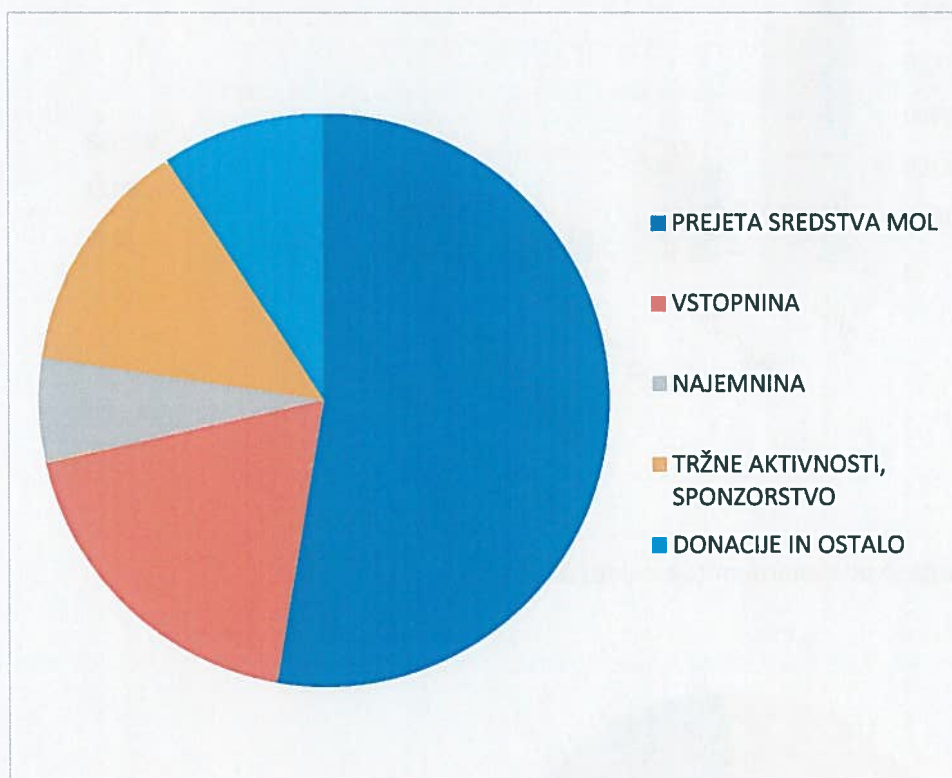
V letu 2018 smo tako dosegli 1.928 tisoč EUR prihodkov ter ob odhodkih v višini 1.923 tisoč EUR ustvarili presežek prihodkov v višini 5 tisoč EUR.

Po načelu denarnega toka pa je zavod realiziral 1.918 tisoč EUR prihodkov, kar ob 1.930 tisoč EUR realiziranih odhodkov predstavlja presežek odhodkov v višini 12 tisoč EUR.

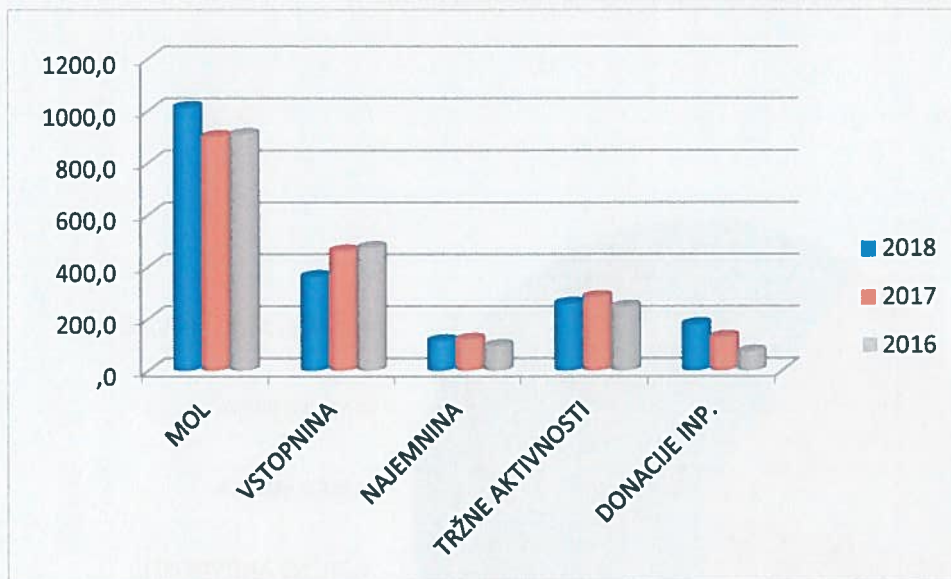
Če pogledamo ustvarjene prihodke po načelu denarnega toka ugotavljamo, da je delež prihodkov, ki jih je zagotovil ustanovitelj (MOL) 53 % oziroma 1.011 tisoč EUR. Ostali prihodki v višini 907 tisoč EUR pa so posledica aktivnosti zavoda, od tega od prodaje vstopnic 360 tisoč EUR, od najemnin 113

tisoč EUR, od drugih tržnih aktivnosti 257 tisoč EUR ter iz naslova donacij, dotacij in drugih subvencij iz javnih sredstev 177 tisoč EUR.

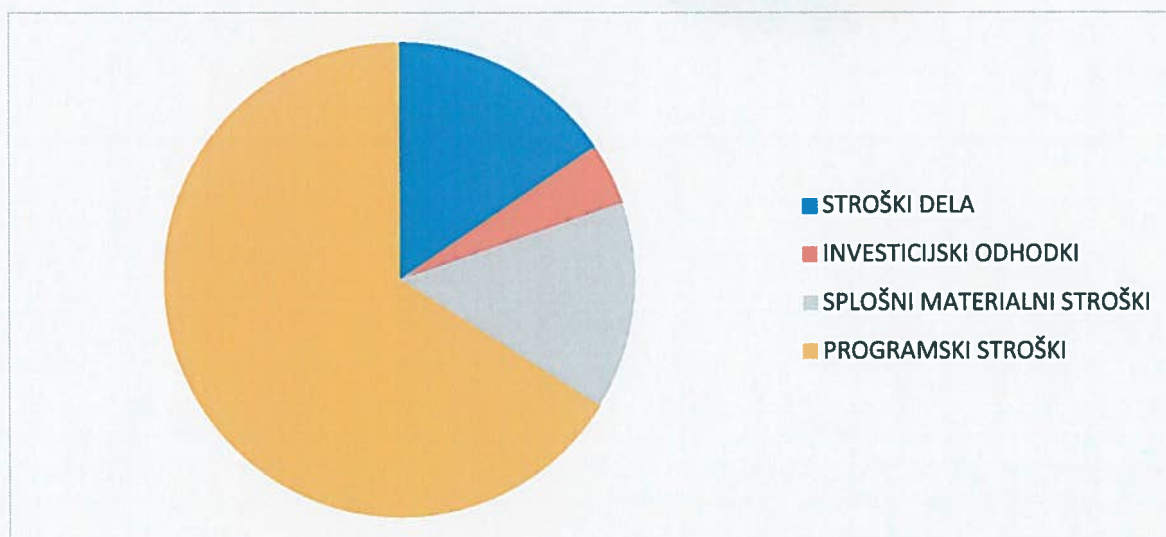
Navedeno strukturo prihodkov prikazujemo na naslednjem grafu:



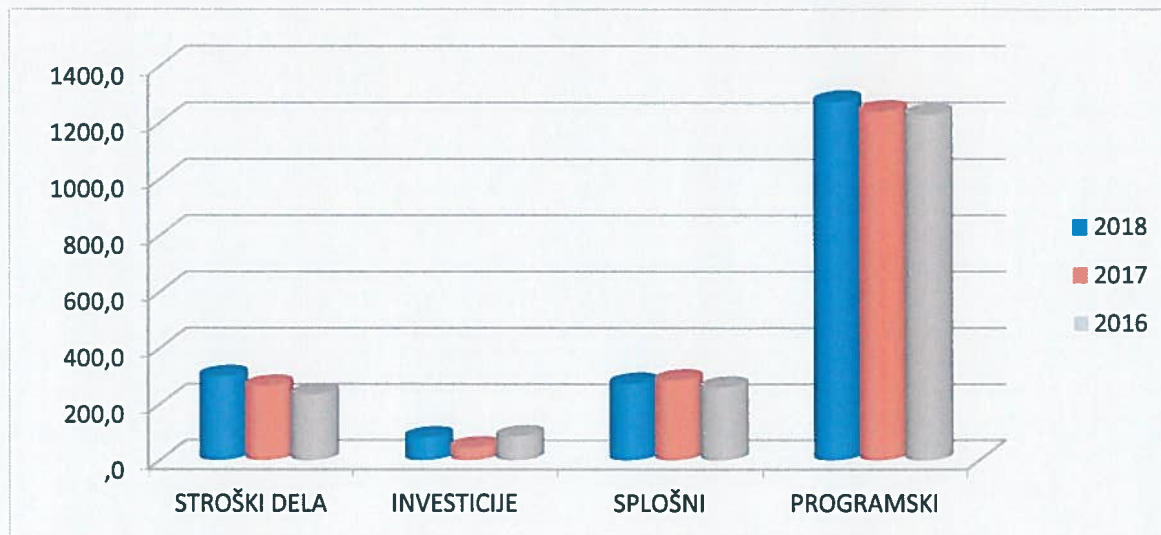
V primerjavi z letom 2017 in letom 2016 pa so razmerja v strukturi prihodkov naslednja:



Struktura odhodkov po denarnem toku v letu 2018 pa je:



V primerjavi z letom 2017 in letom 2016 tako opazamo naslednja razmerja:



3.5. Zaključek

Letno poročilo je potrdil svet zavoda na 17. seji dne 26. 2. 2019.

V Ljubljani, 26. 2. 2019